

أكثر الروايات مبيعا في العالم

www.liilas.com/vb3/

أجاثا كريستي



** Baracksa **

نسيح المنكبوت

www.liilas.com/vb3/ www.liilas.com/vb3/



نسيح المنكبوت

مكتبة ليلاس



في إحدى ليالي شهر مارس تحولت قاعة قصر
كوبلستون بمقاطعة مكنته إلى أمنية فكاهية لطيفة بين
رجلين أحدهما هو جويبرش وهو فارغ الطول أبيض الشعر
بلغ الستين من العمر

أما الثاني فهو المهر رولاند ديلاهاي وهو متوسط
الطول يتصف بالأناقة الشديدة لا يتجاوز الخمسين من
العمر.

ودارت مباراة حامية الوطنيين بينهما حول من يكون
أبرعهما في تصنيف أنواع المشروبات الكحولية واستقرت
المباراة وقتاً طويلاً حتى أن سيدة القصر أصابها الملل
وانصرفت لتدبير شئون بيتها.

وراح هو جويبرش يتناول أمام منافسه قنصاً من الشراب
وهو يصيح:

- أوه إنه من إنتاج عام ١٩٤٢ فتناوله مهر رولاند من يده
وهو يكتب على ورقة موضوعة على المائدة الكأس رقم ٢ من
نوع (دو) إنتاج سنة ١٩٤٢.

ثم تناول سير رولاند الكأس رقم (١) بعد أن ارتشف منه
قليلاً وهو يقول هذا من نوع (كوكبيرن) إنتاج سنة ١٩٢٧.

قائمة ليلا

نسيج العنكبوت

تأليف: أجاثا كريستي

ترتيب: هشام محمد

الطبعة الأولى: (٢٠٠٣)

رقم الإيداع: ١٠٤٣١ / ٢٠٠٣

جميع حقوق الطبع محفوظة

القصر

مكتب الباذة

الجيرة: ٢ شارع الشهيد أحمد حمدي (الثلاثيني). فيصل

ت: ٧٢٢٢٩٢٥ - م: ١٢٢٥٩٥٩٧٣

بعد ذلك نهض يشول بعد أن أحس بدوخة لا داعي
لتناول الكأس الثالث فهو من النوع الرديء.

فعلق بيرش وهو يتفحص الورقة التي كتبها رولاند قائلا
على قائمة الشراب:

رقم (١) نوع (دو) إنتاج سنة ١٩١٢

رقم (٢) نوع (كوكبيرن) إنتاج سنة ١٩٢٧

رقم (٣) نوع (ريتش روبي)

الآن جاء دوري. وأخذ المنديل من رولاند وربط به عينيه.
واقترب منه منافسه سهر رولاند لكي يتأكد أن المنديل
مربوطا بدقة متناهية ثم قال له:

- تفضل يا هوجو.. اجلس على هذا المقعد.

- فقال هوجو: يجب أن تعرف يا سير رولاند أنني خبير
في معرفة أنواع المشروبات الكحولية بل أكاد أتوق عليك
وسوف نرى الآن وبدأ هوجو يتناول الفصح رقم (٣) وقبل أن
يضعه على شفتيه افتتح الغرفة شاب جميل في مطلع
الثلاثين من العمر وكان يرتدي معطفا سميكاً لحمايته من
المطر وكان يلهث أنفاسه فيملو صدره لأعلى تارة وينخفض
لأسفل تارة أخرى كأنه كان في سباق ماراثون عاد إليه لتوه.

وصاح الشاب في الرجلين قائلاً:

- ماذا حبشاً تلمبون القمار بكثوم الشراب؟

- فقال هوجو مستكراً عن هذا الوغد؟

- فاجاب السير رولاند:

- إنه جيريمي وارنر.

- فقال هوجو: أوه.. تصورت أن معركة دارت في الغرفة

بين هار وقط واقترب جيريمي من الرجلين وهو يشهق
ويزفر:

- قطعت المسافة بين باب القصر وحلبة الجولف لهاها
وإياها حوالي ثلاث مرات وأنا ارتدي معطفي.. هي أقل من
ست دقائق و ١٠ ثوان بينما قطعها سفير سلوفاكيا في أربع
دقائق و ٥٢ ثانية.. وارتمى جيريمي على أحد المقاعد وهو
يقول:

- لكنني لا أظن أن السفير قطع هذا الرقم فعلاً.

- فسأله سير رولاند:

- ما يدريك.. ربما فعل ذلك حقاً ثم من أخبرك بذلك؟

- كلاريسا.

- فقال هوجو: لا تهتم بما تقوله كلاريسا.

وهذا رولاند: يبدو أنك لا تعرف شخصية مريضك
حق المعرفة يا جيريemi إنها سيدة تحلق بخيالها كثيرا في
عنان السماء.

- فقال جيريemi وهو ينهض:

- أظن أنها فبركت هذه الرواية لكي تسخر مني؟

فاجاب رولاند وهو مشغول في تقديم الكاس رقم (٢)
لهو جو:

- نعم.. هي ليست بريئة من هذه التهمة.

- صحيح؟ إذن انتظر ماذا سأفعل بها؟ إنني كدت أموت
من شدة الإجهاد.

قال ذلك وهو لا يزال يلهث بصوت عال حتى أن هوجو
صرخ في وجهه قائلا:

- أوه.. متى ستوقف عن هذا اللهث؟ إن ذلك يقطع حبل
افكاري وأنا في منافسة شديدة مع سير رولاند وبيننا رهان
على خمسة جنيهات.

- وعلى أي شيء كان الرهان بينكما.

- حول تصنيف أنواع المشروبات.

- فقال رولاند: ماذا قلت؟

- فقال هوجو: لا داعي للسرعة ولا تصبر حكما لا
معنى له أعطيتي كامنا آخر.

- فقدم له سير رولاند الكأس رقم (١) وارشف هوجو
منه رشفة بسيطة ثم أعاده إلى رولاند قائلا: إنه من نوع
(جو).

ثم ارتشف الكأس الثاني وأعقبه الثالث وهو يقول في
ثقة:

الثاني نوع (كوكبيرن).

وتناول رولاند القديحين ووضعهما على المائدة وكتب في
الورقة (رقم ٢) دو ورقم (١) كوكبيرن

فقال هوجو بل من الضروري أن أتذوق الكأس الثالث؟
فاجاب رولاند: نعم يجب أن تذوقه وقدم له الكأس رقم
(٢) ورفع هوجو الكأس إلى فمه ثم علق غاضبا:

- أوه.. إنه مشروب حقير ووضيع.

وأخرج منديلا من جيبه ليبتلع من آثاره على شفثيه
وأردف يقول:

- كم من الوقت سيمضي حتى تنتهي رائحة هذا الشراب
الملعون كان رولاند مهموكا بدوره في تذوق الكأس

الأخير ولم ينشئه لما قاله هوجو فتقدم جيريمي قائلا:

- أتقول إن النوع رقم واحد (رديه) أنه من نوع (دو) إنتاج ١٩٤٢ وهذا ثابت ومبروف.

- فعلق هوجو بعد أن فرك عينيه:

- يبدو أنك فقدت حاسة التذوق يا سير.

- فقال جيريمي: هل تسمعون لي بتذوق هذه المشروبات؟

وتناول رشفة من كل كأس حتى هاد يقول في لغة وبغير تردد:

- أوه إنها جميعا من نوع واحد.

- فعقب هوجو قائلا:

إن الإفراط في الشراب أفسد لديكم حاسة التذوق.

ودخلت كلاريسا أثناء ذلك من الباب المؤدي إلى حجرة الكتابة.

كلاريسا كانت تصصف بالجمال والمرح والذكاء وطول القامة وهي في نحو الثلاثين من العمر.

توقفت كلاريسا أمام الرجال الثلاثة وهي تقول:

- ماذا تفعلون أيها الأعزاء؟ هل تخلصتما من خلافاتكما

يا سير رولاند أنت وهوجو؟

- فأجاب سير رولاند: نعم.

فقاطعه هوجو وهو يصرخ:

- هذا ادعاء سخيف فإن رقم (١) من النوع الرديه ورقم

(٢) من نوع (دو) ورقم (٣) نهيد كوكبيرن.. هانا الأصح ليس هذا صحيحا يا كلاريسا؟

فتقدمت كلاريسا من رولاند وهوجو وقبلت كليهما وهي تقول:

- هيا معا إلى قاعة الطعام فهناك زجاجة موضوعة على المائدة.

- زجاجة..؟

- نعم إنها زجاجة واحدة وقد ملأت منها الكشوش الثلاث.. إنه يا أعزائي مشروب واحد لا ثلاثة كما ظننتم.

فانفجر جيريمي ضاحكا وهو يقول:

- كلاريسا.. إنك قاسية حقا.

- فعلمت قائلة: اسمعوني جيدا.. كنتما ترغبان في

ممارسة لعبة الجولف وحالت الأمطار بينكما وبين الذهاب للملعب وفكرت في تدبير لعبة أخرى للترفيه عنكم والتسلية

واعتقد أنني نجحت في ذلك؟

- كلا.. كيف تعلمين ذلك إننا أكبر سنا منك يا كلاريسا.

أتمسخرين منا.. ماذا تقصدين؟

- فقال هوجو ضاحكا: يا له من موقف سخيف كشف النقاب عن جهلنا.

- فقال رولاند: لا عليك يا هوجو.. دعنا نتناول ما تبقى من الزجاجة وغادر الرجلان حجرة الاستقبال متجهين لفاعة الطعام.

الفصل الثاني

وانطلق جيريمي ناحية كلاريسا بعد مغادرة الرجلين إلى فاعة الطعام قائلا في لهفة:

- كلاريسا.. ماذا عن القصة التي أخبرتي بها عن سفير سلوفاكيا؟

- ماذا تقصد؟

- أقصد.. هل حقا نجح في قطع المسافة بين القصر وملعب الجولف ذهابا وإيابا ثلاث مرات في حوالي أربع دقائق و٥٣ ثانية؟

- فملقت كلاريسا وهي تضحك.. قائلة: إن سفير سلوفاكيا يتعلى بغضة الدم والروح وهو عجوز كهل، لا يستطيع حتى المشي على قدميه خمسة أمتار.

- إذن.. لماذا أخبرتي بمكس ذلك.. ماذا بريك؟

- لأنك تشكو من عدم ممارستك للرياضة طوال النهار فاخترعت هذه القصة لملك تتحرك.

- كلاريسا.. لماذا تتعمدين الكذب دائما؟

- أبدا ولكن أحيانا تستدعي الضرورات الكذب وهذه ليست عادتي كما تقول يا جيريمي.

قالت هنا وهي في طريقها إلى الباب المؤدي إلى الحديقة.. وقال جيريمي:

- إنني تعرضت لحالة من الإجهاد الشديد حتى كاد ينفجر أحد شرابتي، فضحكك وهي تقول لتغير دقة الحوار:
- إن الجوابات جميلة وأظن أننا سنمضي مما اسمية رائحة جميلة ويبدت وكأنها تنفص الصعداء وأردفت تقول:

- ما أروع رائحة الحديقة بعد المطر.

- هل تروق لك الحياة هنا يا كلاريسا.

- نعم تروق لي بل أنا أحبها جدا.

هتدم منها بضع خطوات وهو يقول:

- كلا.. إن مكانك الحقيقي في لندن إنك تعشقين المرح وسوف تصابين هنا بالملل والضيق والعزلة.

- بل العكس لقد مللت الحياة الدبلوماسية وبروتوكولاتها الجامعة المسخيفة.

- إنك مستفقدين حياتك وحيويتك وروحك هنا.

- كلا.. لا أتوقع هذا الذي تزعمه.

- انصت أن هنري يقيم في لندن.

فأجابت وهي تقوم بترتيب مقاعد القاعة:

- صحيح ماذا عن هنري الآن؟

- أنا لا أعرف لماذا تزوجت منه؟ هو يكبرك في العمر وليس له ابنة في المدرسة كما أنه يقتصر إلى روح المرح والفكاهة ويبدو للرائين له صارما جامدا حادا عنيفا رغم وسامته وذكائه العاد.

فتجاهلت كلاريسا حديثه كأنها لم تسمع منه شيئا ولم تعلق على قوله ثم أردف جيريمي يقول: هل تضاهقت مما قلت؟

- فأجابت وهي تضع يدها على ساق:

- كلا.. يمكنك أن تتحدث كما تشاء.

- فعقب قائلة: أهذا اعتراف منك بالخطأ؟

- كلا أنا لم أخطئ.

ثم أردفت تقول: هل تفكر في أن تطارحني الحب يا جيريمي؟

- بكل تأكيد.

- ما أروع هذا.

- كلاريسا.. أنا أحبك.

فانفجرت وصاحت قائلة: أنا مسرورة لسماع هذا الكلام.

- كلامك لا يليق بالموقف.. كان يجب أن تقول.. أنا
أسفة..

- ولماذا؟ أنا مضروبة لأن الناس تبادلني الحب.. ولكن
المفروض أن تضعي بأي شيء من أجل هذا الحب.

- فأجاب في غضب:

- ماذا تقصدين؟

- لنفرض أنني ارتكبت جريمة قتل هل... ولكن.. دعنا من
هذا.

- كلا.. استعري ماذا تقصدين؟

- إنك منذ قليل قلت لي عن شعوري بالملل.

- نعم حدث هذا.

- الحقيقة أنني بالفعل أشعر بالاسأم والضجر وإن كنت
أفعل عليهما بممارسة هوايتي المفضلة.

- ما هي هوايتك المفضلة التي تمارسينها؟

- اسمعني جيدا يا جيري.. أنا بالفعل أعيش حياة تملو
من الإثارة.. حياة هادئة.. لذلك لدي شغف شديد بممارسة
لعبة أسميها «لنفترض».

- فأجاب في دهشة قائلا: «لنفترض»؟

- فشالت ضم.. أقول لنفترض مثلا.. لنفترض أنني
دخلت قاعة المكتبة ذات صباح وإذا بي أجد بداخلها جثة
مقتولة فماذا أفعل؟ أو لنفترض أن سيدة قد جاءت لمقابلتي
في أحد الأيام وأخبرتني أن هنري تزوجها سرا أثناء عمله
في السفارة الإنجليزية بانقرة.. لماذا سأفعل معها؟ أو
لنفترض مثلا أنني وجدت نفسي في أحد الأيام.. إما أن
أقوم بخيانة بلدي وإما أن أرى هنري يلقي حشفه رميا
بالرصاصة فماذا أفعل؟

- وابتسمت وهي تقول: أو لنفترض أنني هربت معك هما
الذي سيحدث بعد هذا التصرف الأحمق؟

- وهنا تقدم منها جيريمني بنظرات رومانسية وهو يضع
يده في يدها قائلا:

- يا له من افتراض رائع وجميل ولكن....

- فأجابت وهي تضحك:

- تخيلت أننا هربنا معا إلى منتجع الريفيرا وأن هنري
تبعنا إلى هناك وهو ثائر ويده حامل مسدس.

- فأنزعج جيريمني وقطب حاجبيه وهو يقول:

- يا إلهي!! ماذا حدث في تلك اللحظة هل ضربني

بالرصاصة؟

منحككت بصوت عال قائلة: كلا.. إنه قال لي في حدة
«عزيزتي.. كلاريسا.. عودي معي أرجوك وإلا قتلت نفسي
برصاص هذا التمسح».

- أوه إنه رجل لطيف ونبيلا.. وهذا ما أثقعه من هذا
الدبلوماسي المتزن.

- فقالت مبتسمة في المرة الأولى تخيلت أنني رفضت
مصاحبته لبلادنا مرة أخرى.

- يا لها من لعبة لطيفة حقاً يا كلاريسا.

أثناء ذلك تراءت إلى أسماعهما صوت خطوات قادمة
نحوهما فصاحت كلاريسا قائلة:

- أوه.. إنها بيا.

وتقدمت بيا وهي فتاة صغيرة لا تتجاوز الثانية عشرة من
العمر مرتدية ثياب مدرسية وتحمل في يدها حقيبة كتب
مدرسية.

هتفت كلاريسا:

- أهلاً.. يا عزيزتي.

- أهلاً.. يا كلاريسا.

- هيا بنا.. لقد تأخرت اليوم.

فخلعت بيا قبعتها وحقيبة كتبها على أحد المقاعد
المجاورة ثم تقدمت نحو مقعد قريب واستوت عليه.

- وأجابت بيا تقول:

- نعم إن حصص الموسيقى كانت هي المسبب في
التأخير.. هل لديك طعام؟ إنني أتضور جوعاً.

- أنسيت طعامك اليوم؟

- كلا.. إنني أخذته معي وتناولته منذ قليل.. هل توجد
كعكة أو أي طعام خفيف إلى أن يحين موعد المشاء؟

فأجابت كلاريسا وهي تضطجك: اصحبيني لنبحث عن
شيء يمد رمقك.

- هل توجد فطيرة من التفاح؟

- كلا.. لقد أنهيت عليها ليلة أمس.

★ ★ ★

في أعقاب انصراف كلاريسا وبيا إلى قاعة الطعام نهض
جيريمي وانطلق ناحية المكتب القديم النادر الطراز وهي
سرعة قام بفتح الأدراج وأغلقها وعيناه ترقب باب القاعة
تحمباً لقدم أحد.. وفجأة صدر صوت ينبعث من الحديقة
يقول:

- هل يوجد أحد هنا؟

ونهض جيري مي يخلق باقي أدراج المكتب حتى أطلت ممز
بيك لتقصي مصدر الصوت المنبعث من الحديقة.

كانت ممز بهيك سيدة في العقد الرابع من العمر يدينة
لطيفة تعمل في القصر طبقاً لشروط العقد الذي أبرمه
هنري هيلشام براون حين قام باستئجار القصر لكي تتولى
مهام الإشراف على إدارة القصر للحفاظ على أثاثه
ومفروشاتة خاصة وأن معظم المستأجرين يتصرفون
بالإهمال والفوضى.

وقفت ممز بيك بالباب وهي ترتدي سروالاً وحذاء
طويلاً من المطاط يصل حتى ركبتيها وراحت شمال:

- هل ممز هنري هيلشام براون هنا؟

فتقدم جيري مي يجيب وكانت هنا منذ قليل.. وذهبت مع
بها لتعد لها شيئاً من المأكولات.

- أهذا أسلوب خاطئ فلا ينبغي أن يتناول الأطفال
وجبات كثيرة هكذا.

- لماذا لا تدخلين يا ممز بيك؟

- كلا.. إن حنائي قد تطلع بطين الحديقة.

وضحكت وهي تقول:

- إنني أريد أن أستفسر عن نوع الخضار الذي سنطبخه
غداً

- الحقيقة أنني...

- لا عليك.. سوف أجود بعد دقائق.

واردفت تقول أرجو أن نحافظ على هذا المكتب يا ممز
وآرنر

- بالطبع سأفعل.

- إنه فخم ونادر من طراز ثمين.. وأرجو أن تفتح أدراجك
بهدوء فأنا لاحظت أنك تغلقها بعنف وحدة.

- أنا أسف يا ممز بيك.. لقد كنت افتش عن ورقة
بيضاء.

- أوه.. الورق الأبيض في الدرج الأوسط.

- وأمرع جيري مي ناحية المكتب وراح يفتح الدرج الأوسط
وضحكت ممز بيك وهي تقول: الغريب أن الناس لا يرون
ما تحت أيديهم.

وغادرت وهي تضحك وضحك معها جيري مي وتوقف

فتجاء حين غابت عن بصره وعاد للبحث عن الورق حتى
أقنعت كلاريسا وبينها بيا وهي تقول:

- إنها كمكة جميلة!!

- فضال جبريمي: كيف كان الحال في المدرسة هذا
الصباح؟

- كانت فوضى.. فني حصص المواد الاجتماعية لا يحلو
لمنزل ويلكسون الحديث إلا عن الشؤون السياسية الدولية..
ورغم هذا فهي لا نستطيع الحفاظ على النظام في الفصل.

- ما هي المادة الدراسية التي تفضلونها؟

- علم وظائف الأعضاء.. إنه جميل وممتع.

فالت ذلك وقد أخرجت كتابا من حقيبتها وأردفت تقول:

- أمم.. استعلمنا تشريح سلق صنفعة.

وافترت منه وهي تفتح صفحات الكتاب قائلة:

- انظر مبى ماذا وجدت في مكتبة خاصة ببيع الكتب
القديمه؟

أنا متأكدة أنه كتاب نادر وغالي الثمن.. إن عمره تجاوز
المائة عام.

- ماذا بداخله يا بيا؟

- يضمه موضوعات شتى.. عبارة عن سؤال وجواب. وفيه
إرشادات غريبة فقطب جبريمي حاجبيه.. وأمسك بإحدى
الصحف الموضوعة على مائدة مجاورة منه. وراح يقلب
صفحاتها.

واتجهت بيا ناحية المكتب وتناولت مجموعة من ورق
الكتب وهي تقول:

- هل ترغب في لعبة الكومي؟

- كلا.

- هذا محزن.. كنت أود في قتل هذا الوقت أعمل خاصة
في هذا الريف.

فألقي جبريمي بالصحيفة قائلا:

- هل تمسقين حياة الريف يا بيا؟

- هي بالطبع أفضل من الحياة في لندن.. ثم إن هذا
القصير واسع وقسيح جدا.. ويضم حلبة ملعب التنس..
وأخرى للجولف.. بل إن به مخابئ سرية.

- مخابئ سرية؟

- نعم. انظر.

ونفضت إلى رفوف المكتبة وأخذت كتابا.. ومعت يدها

مكان الكتاب وضغطت على زوار تحركت مجموعة الرفوف وكشفت عن طاقة في الجدار وخلفه باب.

قالت بيا: هذا الباب يؤدي بك إلى غرفة المكتبة.

فصاح جيريمي قائلاً: يا إلهي أهذا صحيح حقاً؟

ودخل في الطاقة المجهوفة وفتح الباب ووجد أمامه المكتبة ضللاً.

حتى قال في دفعة هذا صحيح.

وأغلق الباب وعادت بيا للضغط على الزر حتى عادت الرفوف إلى مكانها، وهي تقول عن غير الممكن أن بشيخيل أحد هذا المخبأ.. إنني أستخفمه كثيراً وأنا في طريقني للمكتبة.. ثم إنه يشع لجثة قتيل ألهم كذلك؟

- يبدو أن هذا هو الهدف من وراء تأميمه.

ودخلت كلاريسا أثناء ذلك وأخبرها جيريمي قائلاً:

- المرأة الحديدية كانت تبحث عنك.

- فأجابت كلاريسا: تقصد من؟ سسر بيك؟ أوه إنني

امقت تلك السيدة وتناولت كعكة بيا والتهمتها في شراهة حتى صاحت بيا قائلة:

- توقف.. إنها كمكتبي.

فأجابتها كلاريسا وهي تعطيها ما تبقى من الكعكة.

- أوه يالك من طفلة جائعة. 

تناولت بيا باقي الكعكة ووضعتها على المائدة وراحت تعبث بورق اللعب.

وتدخل جيريمي قائلاً:

- لقد كانت بتادي بأعلى صوتها كأنها في صحراء شاسعة ثم راحت تملئ علي شروطاً لفتح أدراج المكتب.

- يانها من امرأة وقعة.. لكنها مفروضة علينا.

- إنني شاهدتها من نافذة غرفتي هذا الصباح وكانت تحضر حفرة شاسعة مهيبة كأنها قبر.

- إنها عجيبة في زراعة الخضروات.

* * *

وأقبل هوجو بيرش وتبعه سسر رولاند في قاعة الطعام كرمق رولاند بنظرة لجيريمي تدل على الضيق والتبرم حتى فهم جيريمي دلائلها فابتعد عن كلاريسا ونظر سير رولاند نحو الباب المؤدي إلى الحديقة وهو يقول: أظن أن الجو أصبح صافياً.. ولكن الليل اسدل أستاره وليست هناك فرصة للعب الجوف.. على أن ذلك لا يحول القيام بجولة

هي ملعب الجولف.. أليس كذلك يا هوجو؟

- فأجاب هوجو: سأحضر معطفي وأذهب منك.

ثم استدار ناحية جيريمي قائلا: أنت يا جيريمي.. ماذا ستفعل؟

- سأحضر معطفي وأذهب معكما.

وانصرف هوجو وجيريمي من القاعة وهي نفس اللحظة دخل الخادم إيلجن ليظهر بها بأنه أعد لها طعام العشاء في قاعة التمرس فصاحت الفتاة: ما أروع ذلك.. كنت أموت جوعا.

وجمعت أوراق لعبة الكومي وغفلت عن ورقة سقطت تحت الأريكة.

كان الخادم إيلجن مازال واقفا فنظرت إليه كلاريسا في استغراب وهي تقول:

- هل تريد شيئا آخر يا إيلجن؟

- عفوا يا سيديتي. هناك بعض المشكلات بشأن الخضروات.

- مع من هذه المشكلات؟

- مع مسز بيك.

- أليس

لأنه تتروى على المطبخ دائما.. ولا تكف عن توجيه النقد لي وحتى.

- أنا آسفة لذلك يا إيلجن.. سأعمل على وضع النقاط على الحروف أظن.

- أشكرك يا سيديتي.

وغادر إيلجن الغرفة وتبعته كلاريسا بنظرها حتى غاب عن الغرفة ثم عادت تقول هؤلاء الناس سيهملوني.

- فأجاب سيهر رولاند: من أين أتيت بهذا الخادم وزوجته؟

- من أحد أشهر مكاتب توريد الخدم.

أثنا ذلك أعادت بها أوراق لعبة الكومي إلى رف الكتب وعقدت العزم على مغادرة الغرفة حتى صاحبت كلاريسا قائلة:

- خذي الكعكة يا بيا.

فتناولت بيا الكعكة وهي تستدير للانصراف حتى صاحبت كلاريسا مرة أخرى.

- خذي حقيبة الكتب.

- أنت بارعة يا كلاريسا لقد نجحت في تغيير سلوك الفتاة تماما .

فأجابت كلاريسا وهي تتناول سيجارة من صندوق على المكتب:

- اظن انها باتت تبادلي الحب وثق في دائما .

- إنها أصبحت لطيفة ورقيقة وتبدو لنا سعيدة .

- ربما تجربة الحياة هي السبب في ذلك خاصة حياة الريف .

ثم إنتي ألحقتها في مدرسة راقية .. ولديها اصدقاء عديدين .

- من المؤسف حقا أن نرى طفلة في حالتها سابقا . كم تمنيت أن أقطع رأس ميراندا .

- الطفلة المسكينة كانت تتميز بظننا وترتجف رعبا من أمها . بل أنا نفسي أشعر بالغموض من ميراندا إذا تذكرتها . خاصة أنها جلبت لهنري وبها العذاب وتساءلت كيف تستطيع هذه المرأة أن تؤذي زوجها وابنتها هكذا ؟

- إنه نتيجة منطقية لإيمان المخدرات .. إنها مدمرة لخلايا المخ .

- كيف وقعت في شباك الإدمان؟ من الذي ساعدها على ذلك؟

- أظن أنه السائل أوليفر كوستيللو . اعتقد أنه من كبار تجار المخدرات .

- أوه إنه رجل شرير . كنت دائما أخاف منه ولا أطيق رؤيته .

- إنها تعلقت به أليس هذا صحيحا؟

- نعم منذ أسابيع .

- على أية حال فقد نخلص هنري منها .. إنه شخصية رائعة ولطيفة حقا .

- هل تظن إنتي في حاجة لسماع هذا الرأي .

- إنه لا يتكلم كثيرا .. ولكنه إنسان لطيف وذكي .

واردف يقول: وماذا عن جيريبي؟

- أجابت مبتسمة نعم هو لطيف ومسلح .

- توخي الحذر يا كلاريسا ولاداعي لارتكاب أية حماقة .

- تقصد ألا أقع في غرامه أمذا ما تقصده؟

- نعم فمضت يكون هذا حماقة كبيرة يا كلاريسا .. فانا

أعرفك منذ كنت طفلة ورأيتك تكبرين حتى صرت شابة

جميلة لطيفة ثم زوجة طيبة فانا أعتز بك وانت من اقرب الناس إلى قلبي.. وإذا شعرت أنك في ورطة فالجني إلي بدون تردد أو حرج فانا مسيئك المخلص فقد كنت وصيا عليك يوما ما.

- بالطبع هذا صحيح يا عزيزي رولاند.

فتأثرت كلاريسا بأسلوبه الحنون حتى نهضت قبله وجنبته وهي تقول:

- اطمئن.. لا تقلق علي من جيريبي يا عزيزي.

الفصل الثالث

عبرت كلاريسا ضاحكة حين شاهدت ممز بيك تدخل من حديقة القصر يدور حذاء وهي تحمل بين ذراعيها ثمرة كبرت كبيرة الحجم.

- قالت: عصفوا يا سيدي.. لقد خلفت حذائي خارج المنزل حتى لا الملع الممروشات يطين الحديقة. ممز براون هلا نمسني بإلقاء نظرة على هذه الثمرة.

- فقالت كلاريسا: الواقع أنها جيدة تخلص من الميوب.

- فصاحت المرأة بالطبع.. إنها صالحة للاستعمال.. بل عبدة وليس بها عيوب.. إنني ذهبت إلى الطاهية فابت أن تأخذها وقالت لي في حدة:

(إذا كان هذا هو انتاجك من الخضروات فليترك ان تبحثي عن مهنة اخرى).

والواقع أن الغضب تملكني حتى كنت ادق عنقها وأفتها. ممز براون.. إنني لا أحب ان اتحدث عن خدمتك بما يعني إليهم رغم ما لدي من معلومات كثيرة كفيفة بطردهم في الحال. وعلى أية حال فانا لا أحب ان أتصعب في إهانة أحد وبالتالي فانا لا أحب ان أتعرض لإهانة من أي أحد لذلك تجنبت الحديث معهما وقررت من الآن ألا ادخل المطبخ نهائيا وعلى الطاهية ان تمد كل يوك قائمة بأنواع

الخضروات التي تريدها لليوم التالي وتتركها معلقة على باب المطبخ.

رون جرس الهاتف أثناء حديث ممز بيك التي كانت بجوار سماعة التليفون وقد أمسكت بها على الفور وصاحت:

- ألو نعم إنه قصر كوبليستون.. من؟ تريد ممز براون؟ نعم هي هنا فتقدمت ممز براون ناحية سماعة التليفون وتحدثت مع الطرف الآخر.

- ألو.. أنا ممز براون.. ألو.. ألو.. هذا شيء غريب. يبدو أنه أغلق الخط.

ودخل هوجو الغرفة وبدت على وجهه علامات الدهشة حين شاهد ممز بيك تقف حافية بلا حذاء. ويبدو أن المرأة شعرت بالخجل من نظراته حتى همت بالانصراف.

وانتظر هوجو حتى غادرت الغرفة ثم راح يقول:

- هنري أيها المسكين. كيف يتعمل هذه المرافة

فأجابت كلاريسا وهي تمسك بكتاب بيا من فوق المقعد وتضعه على المائدة.

- إنه يرى أنها واقع لا فكاك منه.

- العجيب أنها تضحك كالأطفال.

فأجاب سير رولاند الذي تبع هوجو:

- أن أعراض التخلف تبعو عليها.

- فقالت كلاريسا بالحقيقة أنها لا تطاق. ولكنها بمستانية رائعة وماهرة ثم إن شروط العقد تلزمنا ببقائها وأنتم تعرفون أن الإيجار زهيد للغاية لذلك رخصنا لهذا الشرط السخيف.

- ماذا تقولين. الإيجار زهيد للغاية؟

- نعم زهيد جدا. لقد علمنا بأمر هذا القصر من خلال إعلان منشور في إحدى الصحف فجئنا إلى هنا وفقدنا غرفه واستأجرناه فورا لمدة ستة شهور.

- من هو صاحبه إذن؟

- كان صاحبه أحد أشهر تجار التحف في «ميدستون» يسمى سيلون ولكنه توفي.

- فقال هوجو تذكرت. حقصدين محل «سيلون» وبراون. إنني اشتريت منه ذات مرة مرآة نادرة الوجود. كان سيلون يعيش في هذا القصر ويتوجه إلى «ميدستون» كل صباح ويبدو أنه كان يلتقي عملاء هنا أيضا. فصاحت كلاريسا:

أه.. هذا يكشف النقاب عما حدث هنا أمس فقد جاء إلى هنا رجل يرتدي ثوبا متمعد الألوان الصارخة ولديه سيارة جميلة مكشوفة وكان يرغب في شراء هذا

المكتب. فقلت له إننا لا نملكه لذلك فلا نستطيع بيعه إلا أنه ظن أنني أكذب عليه فرفع سعر المكتب إلى خمسمائة جنيه فاستغرب سير رولاند ما سمعه حتى يادرها قائلاً:

- يا إلهي. خمسمائة جنيه لهذا المكتب ونهض من مكانه وراح يدور حول المكتب ويتفحصه جيداً لكي يتوصل لسبب غلاء سعره.

وأثناء ذلك جاءت ببا من البهو وهي تقول في غضب:

- أوه يا كلاريسا إنني مازلت جائعة.

- فصرخت كلاريسا في فزع:

- هذا مستحيل!!

- لماذا وهل كروب من اللبن وقطعة من البسكويت وموزة شبع نمل؟

وعاد سير رولاند يقول بعد أن انتهى من فحص المكتب:

- إنه من طراز رائع لكنه ليس من النوع الذي يتنافس عليه أحد ثرائه.

فضحك هوجو قائلاً:

- يجوز بداخله درج سري يعتوي على عقد من الناس.

فصاحت ببا:

- هذا صعب بداخله درج سري فعلاً.

فسمعه الجميع في دهول وقد التفتوا نحو ببا بينما بحث كلاريسا

- ماذا تفصدين؟

فصاحت ببا: أقصد أن به درجاً سرياً.. إنني وجدت في محل بيع الكتب القديمة كتاباً موضوعه عن الأدراج سرية في الأثاث القديم وفحصت بدوري هذا المكتب حتى اكتشفت أن بداخله درجاً سرياً.

فأسرعت ببا إلى المكتب وفحصت الدرج الأوسط ومدت لها نعوة فأخرجته من مكانه ووضعت بهدوء فوق المكتب ثم مدت يدها وأزلحت قطعة من الخشب كانت في جدار المكتب حين ظهر درج صغير كان مخبئاً وراء الدرج الأوسط وصرخت ببا في سعادة وهي تقول:

هيا انظري يا كلاريسا.. انظروا معها أيضاً.

منظر الجميع في دهشة وراح هوجو يتناول الدرج الصغير لينامله وهو يصيح:

- يا إلهي... ما هذا؟

كانت هناك ورقة مطوية فتحها وراح يقرأ ما بداخلها بصوت عالٍ تقول كلماتها بحجاب ظنك.. لقد تمكنت من الوصول إلى الكنز المخبوء قبلك حظ سعيد في المرة القادمة وعلق سير رولاند في دهول:

- ما هو المقصود من وراء تلك الكلمات.

فصاحت بيا:

- أنا التي كتبت هذه الكلمات.

- اوه أنت فتاة شريرة!!

فقال هوجو إذن أين الكثر؟

فاجابت بيا: الحقيقة أنني وجدت بداخله مطروف يحتوي على ثلاث ورقات في إحداها توقيع خاص من الملكة فيكتوريا. هذا هو. وأسرع بيا نحو رفوف المكتب وأخرجت صندوقاً صغيراً من الخشب المطعم بالصنف وقامت بفتحه ونزعت من داخله مطروفاً قديماً يضم ثلاث فصاصات من الورق حتى أن سير رولاند المنهول راح يسألها:

- هل تعين جمع توقيعات المشاهير يا بيا؟

- نعم. ولكنها لمست شغلي الشاغل.

وراحت تخرج ورقة ناولتها إلى هوجو وأردفت تقول:

- لدي صديقة من هواة جمع الطوايع وأخوها لديه مجموعة رائعة، وفي الخريف المنقضي عثر على أحد الطوايع الميويدية وهو يشبه هذا الطابع الملصق على هذا المطروف وأخبره بعض المهتمين بذلك بأن الطابع يساوي مئات الجنيهات.

ونظر هوجو إلى الورقة وقدمها إلى سير رولاند ثم أخذ من الفتاة بيا الورقتين الأخريين والمطروف بينما ظلت بيا -رب حكاية شقيق صديقتها وقالت في حماس-

- المؤسف أنه ذهب إلى أحد تجار جمع الطوايع وأوصه أنه طابع عادي غير نادر لا يستحق أكثر من خمسة جنيهات وتناضى الثمن وهو سميد ظناً منه أن هذا المبلغ كبير بالنسبة لقيمة الطابع.

وحص هوجو الأوراق وراح يقدمها لسير رولاند فقالت بيا

- كم إذن يساوي توقيع الملكة فيكتوريا؟

- فاجاب سير رولاند وهو يتأمل المطروف ويحصص الطابع:

- ربما لا يتجاوز سعره أكثر من خمسة شلنات

فعلقت بيا:

- معي هنا أيضاً توقيع من الأديب راسكين والشاعر العظيم براوننج ومن المؤكد أن توقيعهما لا يساوي ثمن الحبر المكتوب به.

وناولها سير رولاند المطروف والأوراق ونظرت بيا إلى كلاريسا وهي تقول:

- هل يمكنك أن تعطيني جزءاً آخر من البسكويت حتى

الفصل الرابع

«تم شاب في الثلاثين من عمره أمام باب القصر وقد
سقط على جرس الباب فتنهض الخادم إيلجن وفتح الباب
على الشاب الأنيق ليساله:

- هل مسز براون موحودة الآن؟

- من أنت كي أخبرها؟

- قل لها مستر كوستيللو.

- تفضل يا سيدي إلى قاعة الاستقبال.

وشعر إيلجن بالفرابة حين اكتشف أن قاعة الاستقبال
تخلو من كلاريسا وضيوها والتفت يقول للزائر:

- يمكنك الانتظار بضعة دقائق حتى ادعو مسز براون

إنها هنا. لقد كانت هنا منذ قليل، عفا ما هو اسمك يا
سيدي؟ مستر كوستيللو؟

نعم.. أوليفر كوستيللو.

والتصرف إيلجن من الغرفة لاستدعاء مسز براون وراح
مستر كوستيللو يجول ببصره في أنحاء القاعة ثم تنصت
على باب الردهة كسمسا تلصص على الباب المؤدي
للكitchen. وحين تأكد من عدم وجود أحد أسرع إلى المكتب
بسرعة وانحنى فوق الأدراج وحين رنت أقدام مجموعة

اتخلص من جوعي.

- طبعاً يا عزيزتي طبعاً.

فانطلقت بها من الغرفة ومن خلفها هوجو الذي تصدر
الباب لينادي:

- جيري.. جيري.. أين أنت؟

فصاح جيري:

- أنا هنا وفي طريقي إليك الآن.

وسمع هوجو صوت خطواته وسرعان ما حضر وهو
يعمل معطفه ومضرب لعبة الجولف.

فقال هوجو:

هيا معي، مساء سعيد يا كلاريسا. أشكرك على حسن
ضيافتك واقتضى جيري خطأ وهو يردد نفس التحية
لكلاريسا ثم اقترب سير رولاند من كلاريسا وهو يمسك
بذراعها قائلاً:

- ليلة سعيدة يا عزيزتي كلاريسا.. من المحتمل ألا نعود

أنا وجيري قبل منتصف الليل.

- لماذا لا تتناولوا العشاء معنا هذه الليلة؟

- كلا.. مادام الخدم في إجازة.

- إن الجو جميل ورائع. دعني أصحبك إلى حلية

الجولف.

قادمة نحوه هروا إلى أحد المقاعد وارتوى عليه.. وإذا
بمسز براون تفتح الفرقة وما أن شاهدته حتى تسمرت
مكانها وهي تصيح.

- أنت؟

وغلبت الدهشة وجه الشاب أيضا وهو يقول:

- كلاريسا... ما الذي أتى بك إلى هنا؟

- منزل مصيف.. أنا هنا في منزلي.

- أوه اهذا منزلك حقاً؟

-- لا ندعي أنك تجهل ذلك.

فقال كوستيللو وهو يتأمل البيت في وقاحة:

- ياله من بيت رائع لقد كان مملوكاً لرجل معروف أنه

أشهر تجار بيع النحف وأذكر أنه صبحني ذات مرة إلى هنا

لشراء أحد المقاعد الأثرية.

أخرج كوستيللو سيجارة وأشعلها وهو يضع ساقاً على

ساق في ثقة ووقاحة وهو ينفث الدخان في الهواء قائلاً:

- هل ترغبين في سيجارة؟

- كلا.. أشكرك.. أظن أن من المناسب أن نغادر المكان

على الفور فزوجي على وشك الحضور الآن.. ونحن يكون

سيداً لوجودك هنا.

- فعلق كوستيللو في وقاحة:

- كيف ذلك وأنا أرغب في رؤيته.. فلانا حقيقة جئت من

من مقابله أريد أن أتحدث معه لعلنا نصل إلى اتفاق.

- ماذا نسي؟ وعن أي اتفاق تتحدث؟

- أعني بيا.. فإن ميراندا لا تمنع من وجود بيا مع

سري طوال عطلة الصيف بل إنها توافق على بقائها معه

اسبوعاً كاملاً هي أعياد الميلاد أما غير هذا فهي..

فقاطعت كلاريسا في غضب:

- ماذا تريد أنت وميراندا؟ إن هذا بيت بيا ولا يمكن

نحال من الأحوال أن تعيش في بيت آخر غيره.

- يبدو أنك قد نسيت أن المحكمة قضت لميراندا

حضانة ابنتها

وراج يتناول كأساً من زجاجة كانت موضوعة أمامه وهو

يقول

- لعلك تعرفين أن هنري صدر ضده حكماً عيناياً لصالح

ميراندا على الطلاق كان هناك شرط يتعلق ببقاء بيا في

حضانة والدها.

يبدو أنك تجهلين شخصية ميراندا.. إنها تتغير من

لحظة لأخرى دون سبب منطقي لا تستقر أبداً على رأي.

- إنني واثقة أن ميراندا لا ترغب في احتضان ابنتها
متاناً.

- لأنك لم تعجبي يا كلاريسا.

- وتناول كاما آخر من الشراب وهو يقول:

- أنا متأكد أن ميراندا زوجتي في حاجة شديدة لابنتها
بها.

- كلا، هذا كذب.

- فأجاب كوستيللو عدى من روعك. فأنت تعرفين أنه لا
يوجد اتفاق مكتوب بينهما.

- اسمع يا كوستيللو. أنا لن أوافق على رحيلها من هنا
للمش معكم لقد جاءتني شبحاً وهيكل عظمياً حتى
تمكنك من معالجة أسورها الخاصة والحضتها هي أرفى
المدارس الإنجليزية.. وهي سعيدة بحياتها الآن.

- لا تعمي يا كلاريسا أن القانون في جانبنا.

فصاحت كلاريسا:

- أوه إنها إذن عملية ابتزاز واحتيال أليس كذلك؟

- ذلك تقدم الخادم إيلجن نحو مسر براون قائلاً:

سيدتي كنت أبحث عنك. هل تسمحين لي بالانصراف
مع زوجتي؟

- تصلى يا إيلجن.

ممدد بمال وهو يتفحص كوستيللو:

- هل أنتظر قليلاً؟

- كلا.. لا داعي للانتظار.

- أشكرك يا سيدتي. ليلة هائلة وأحلام سعيدة.

- أشكرك يا إيلجن.

وانصرف إيلجن حتى عاد كوستيللو يقول:

- الابتزاز تعبير قاسٍ وعنيف يا كلاريسا. هل أخبرتك
عن أية أموال؟

- أنت لم تتكلم ولكنك تنوي الكلام عنها أليس كذلك؟

- الواقع أن وضعنا المالي بات حرجاً هذه الأيام وميراندا
كما تعرفين تتصرف بالإسراف والتبذير ويبدو أنها تتوقع أن
هنري سيزيد من حجم نفقتها خاصة أنه شديد الثراء.

- فعلق كلاريسا في غضب:

- اسمعني يا مستر كوستيللو. أنا لا أتحدث عن

زوجتي..أنا أتكلم عن نفسي وينبغي عليك أن تعرف أن أي محاولة لانتزاع بيا من هنا سأقاتلك حتى النهاية..ولن أهشل في استخراج شهادة طبية تؤكد تورط ميراندا في إدمان المخدرات بل وسوف أبلغ بوليس اسكوتلانند يارد وسأطلب من إدارة مكافحة المخدرات أن تتولى مراقبتك.

- كلا،أنا أعتقد أن هنري لن يوافقك على هذه الخطوات.

- أنا لا أكثر برأي هنري..فأنا أهتم فقط بمصلحة بيا فقد تمرضت لتأعب نفسك رهبة يجب ألا تتعرض لها مرة أخرى.

دخلت بيا أثناء ذلك وهي تقول:

- كلاريسا..هل نمرفين أنني لم أعر على أي قطعة من البسكويت؟

ثم نظرت نحو كستيللو حتى نجمدت وتسمرت في مكانها واحتواها الذهول واستبد بها الغضب فبادرها أوليفر: كوستيللو قائلاً وهو يرسم شبح ابتسامة على وجهه:

- اهلا..بيا..أوه لقد كبرت ما هذا؟ إنك أصبحت عروسة جميلة..تقدم نحو الفتاة راغبا في مصافحتها إلا

- جـ آبت وتراجعت إلى الوراء فصاح كوستيللو:

- جئت هنا لأتحدث في موضوعك..لن والبتك تشلق..شئت وترغب في أن تعيش معها أو بمحض أدق.. تعطين صفت فقد تزوجنا أنا وهي.

فانطلقت بيا ناحية كلاريسا وهي تصبح في دعر:

- كلا، كلا.. لن أذهب إليها..لن أوافق.

ماحابت كلاريسا وهي تحتضنها:

- اطمئني يا بيا..إنك لن ترحلي من هنا مستميشين معنا أنا ووالدك.

- محاول كوستيللو للاقتراب منها وهو يقول:

- تأكيد يا بيا أن حياتك....

مقاطعتة كلاريسا وهي تصبح:

- أرجوك دع الفتاة وشأنها..لا دخل لك في حياتها..هيا أخرج من هنا ولا تعد مرة أخرى إلى هنا.

- وتعلم أوليفر كوستيللو منهولاً وحين هم بالرد على مطالب كلاريسا دخلت مسر بيك من باب الحديقة تحمل في يدها فاساً وقالت دون أن تلاحظ وجود الضيف الثقيل: مسر براون..انت..

فقلت ممز براون والشرر يتماير من عينيها:

- ممز بيك هلا اصطعبت ممستر كومستيلو إلى خارج المنزل.

فصاح الشاب قائلاً:

- ممز بيك؟

- فأجابت نعم يا سيدي فأنا المسئولة عن حديقة التصبر هنا.

- نعم هذا صحيح فقد حضرت ذات مرة إلى هنا لشراء بعض التفاح.

- تقصد أن هذا في عهد ممستر سيلون ولكل من تتمكن من مقابلة الآن لأنه توفي.

- كلا. أنا جئت لمقابلة ممز براون.

- وها هي أمامك.

فالتفت أوليفر ناحية كلاريسا وهو يقول كأن شيئاً لم يكن.

- إلى اللقاء يا كلاريسا. سأراك قريباً.

وتقدمت ممز بيك تقوده إلى خارج المنزل وهي تقول له:

- من هنا يا ممستر. هل معك سيارة؟

- نعم لدي سيارة تركتها بالقرب من الجراج.

وأثرفت عيون بيا بالدمع وهي تقول لكلاريسا:

- أخشى أن ياخذني معه.. إنني أكرهه.. دائماً كنت أكرهه.

- بيا؟

فأثابت بيا توبة هستيرية وهي تصبح بأعلى صوت:
- سافلتك أو أهنت نفسي.

- فهدأت كلاريسا من روعها قائلة:

- فما لك أعصابك يا بيا. أؤكد أن يحدث لك شيء.

- لا أريد العودة إليهما.. إنني أصقت أوليفر إنه ولقد.. سافلت.. شرير.

- أعرف هذا. أعرف هذا يا عزيزتي.

- ليته يلقي حقه.. ليته يموت هذا الوجد الحقيق.

- ربما يحدث هذا. فما لك أعصابك. هدئي من روعك.

وأذهبي الآن إلى الحمام للاستحمام لعل أعصابك تهدأ.

- إنك لن توافقيني على أن ياخذوني. اليس كذلك؟

الفصل الخامس

- فقالت كلاريسا في حزم على جثتي. اطمئني لن
يصلوا إليك أبداً

حسرت بيا إلى غرفتها واستوت كلاريسا على أحد
سند وقد أطلقت لخيالها العنان في أمربيا. وسرعان ما
سمعت صوت الباب الخارجي يفتح ثم يفلق واقتربت منها
سري حطرات تتجه نحوها فنهضت من نومتها وهي تقول.

- أهذا أنت يا هنري؟

- فأجابها. نعم أنا يا حبيبتي.

هنري براون كان أنيقا بلغ الأربعين من العمر صاحب
وجه جامد بارد شأنه شأن كل رجال الملك الفيولوماسي.
كان يعمل في يد حقيبة أوراق. وظيفته على مفتاح
إضاءة وألقى بالحقيبة على أحد المقاعد وتقدم ناحية
زوجته التي قالت له:

- كان يوما شافا وسهرا. أليس كذلك؟

- إلى حد ما.

- هل ترغب في تناول الشراب؟

فقال وهو يسدل الستار على الباب المؤدي إلى الحديقة:

- ليس الآن. ألا يوجد أحد معك هنا؟

كلا.. لا أحد.. فإن إيلجن غادر منذ قليل هو وزوجته
وسيكون العشاء عبارة عن لحم بارد وحلوى. أما القهوة

فسوف أعيد لك بنفسى.

- ماذا؟

كان هنري شاردو وهو ما أثار حفيظة كلاريسا حتى نهضت تقول:

- هنري، هل أنت مشغول فى أمر ما،

فسكت لحظة ثم قال:

- نعم، إلى حد ما.

- هل يساورك القلق من ميراندا؟

- كلا، كلا.. فالمناصب مهمة عن كل هذا.

- فقالت: أتصور أن وراء التجمد السياسى تظهر بعض الانفعالات الإنسانية فهل هذا صحيح؟

- الواقع أن الموضوع خطير، ومثير. لأن الضباب أحاط بثندن طوال اليوم.

- وهل هذا الضباب هو سبب شرود ذهنك؟

- كلا، كلا ليس هذا هو السبب.

- إذن ماذا يكون السبب؟

فتنظر هنري حوله بسرعة ثم بجوار كلاريسا وهو يقول:

- اسمعنى جيداً، سأقول لك سرأً ينبئنى ألا يعرفه أحد غيرك.

- قطعش يا هنري.

- إنه سرى للغاية.. ويجب أن تحافظى عليه. ولكن أرى من الواجب أن أطرحه عليك.

- هنري.. ماذا فى حوزتك؟ تحدث كلى أذان صاغية.

فتنظر هنري حوله مرة أخرى ثم قال همسا:

- إن كالنتروف فى طريقه حالا إلى لندن بالطائرة.. لا شراك فى مؤتمر يعقد غدا.

وكان هذا الخبر يبدو فى نظر كلاريسا عاديا لا يرقى إلى مستوى الأسرار وراحت تقول:

- أعرف هذا.

فأجاب فى ذهول:

- كيف؟ كيف تسرب لك هذا الخبر؟

- قرأته فى إحدى صحف الأحد الماضى.

- لا أعرف لماذا تستهيك قراءة الصحف الصغرى ثم إن

هذه الصحف الملمونة لا يمكن أن تكون قد علمت بقدوم كالنتروف حيث إن مجيئه بعد سرأً من أسرار الدولة.

- فقالت كلاريسا ضاحكة:

- تقول إنها سر من أسرار الدولة يا لهم من موظفين

بلاء، فنهض واقفاً يجوب الغرفة ذهاباً وإياباً وهو يقول:

- لا بد أن هذا الخبر تصرف بشكل أو بآخر.

- عزيزي هنري، مهما كانت خطورة الأخبار وسريتها فإنها حتما ستجد طريقا لتصرف منه بسهولة ويسر، هذه حقيقة لا داعي لإنكارها.

- إن هذا الخبر قد أذيع منذ قليل، ومن المتوقع أن تهبط طائرة كالدروف بمطار هيثرو، في تمام الساعة الثامنة والديقعة الأربعين.. ولكن.. ونحن أمامها وهو يقول بصوت خافت:

- هل أضمن تلك في الحفاظ على الأسرار؟

- بل أنا أكثر اطمئنانا من الصحف الصفراء.

- إن وكالات الأنباء العالمية تكتظ في صالة مطار هيثرو وسينظرون قدومه وستشر أخباره في كل أنحاء بريطانيا بسبب هؤلاء الصحفيين الأوغاد.

- استمر في حديثك.. إنني أشعر بالفضول.

- أتوقع أن قائد الطائرة إذا علم أن مطار هيثرو مزدحم بالمندوبين الصحفيين فسوف يتجه بطائرته ناحية إلى مطار «بلندلي هيث» الذي يبعد عن منزلنا نحو خمسة عشر ميلا.

- أوه إنك تتصفين بالفراسة والذكاء يا عزيزتي، نعم سنهبط الطائرة في هذا المطار وسوف استقل السيارة

خاصة لاستئيل كالدروف وأحضره هنا.

يحضر سيجرون بالسيارة من لندن إلى هنا مباشرة، وسوف يظل اجتماعهما هنا حوالي ثلث الساعة غريب على أنه يعود كالدروف بعدها إلى لندن بصحبة سيجرون.

وأوقف يقول بعد لحظات من التفكير:

- هل أخبرك بشيء آخر يا كلاريسا؟ إنني أظن أن هذا الغاء قد يكون بداية صعودي إلى سلم المجد، خاصة بوجود الرجلين هنا في رفقتي بعد دعمي لمنصبي ولأكيدا على ثقة الوزارة في شخصي لأنني اتوخى الحذر في الأنبا، التي أعرفها.

- فتنهضت كلاريسا وهي تضع يدها على كتفي.

- ما أروع هذا يا هنري.. إن هذا شيء عظيم.

- آه.. إن الاسم الذي سيمرر به كالدروف هنا هو مست

جونز.

- مستر جونز؟

- إنه يمتد أن الحذر يستوجب ذلك.

- مستر جونز!! ألا يوجد اسم أجمل من هذا؟ ثم ماد

سيكون موقفني؟ هل سأكون مجرد وصيفة تقدم لهم الشراب فقط أم سأتعامل كسيدة القصر؟

فأجاب هنري في هدوء:

- هذا أمر يتطلب تفكير عميق.

- هنري. أنا أريد أن أعرف حدود العور الذي سأقوم

47

فكر هنري لحظات ثم أردف قائلاً:

- أرى أن من الحكمة أن تخفني يا كلاريسا.

- حسناً.. ولكن ماذا عن الطعام؟ هل سيتناولان شيئاً؟

- كلا.. كلا.. لا تتواظر لذي معلومات عن هذا.

- ما هو رأيك في بعض شطائر اللحم البارد.. والقهوة؟

الا يروق لهما ذلك؟ أما أنا فمساكتني بتناول قليل من مشروب الكاكاو.

- فأجاب هنري في غضب:

- كفالك دعاية يا كلاريسا.

- فأنفجرت ضاحكة وهي تحتضنه قائلة:

- اطمئن يا عزيزي. كل شيء سيكون على ما يرام.

- وماذا عن سير رولاند؟

- سينوجهان إلى لعبة الجولف ولن يعودا قبل منتصف

الليل.

- حسناً. وحين يعودون سوف ينتهي اللقاء المرتقب.

• • • يعترض هي ذكرته عن الاسم المستعار لكلايبروف

وسمته كلاريسا تذكره.

- مستر جوبر!

- صحيح. الآن أود أن أغفل قبل ذهابي للمطار.

فأجابت كلاريسا: أما أنا فسوف أذهب لإعداد

طعام.

• عادت الغرفة إلى البهو بينما تناول هنري حقيبة

• • • ونهض يطيّق الأنوار وهو يقول:

- كلاريسا.. أرجوك! اقتصدي في الإضاءة.. إننا هنا

سمع قيمة الفاتورة بخلاف أيام لندن.

• عادت الغرفة وأغلق الباب.

تصاصت الغرفة في ظلام دامس وإن لمبريت إليها حزمة

من ضوء القمر المنير وسرعان ما تسلل أوليفر كوستيللو من

الباب المؤدي إلى الحديقة وقام بفتح استار الغرفة ليغمرها

ضوء القمر ثم تقدم صوب المكتب وأضاء مصباحاً كهربائياً

أحضره معه وقام.

ثم تقدم صوب المكتب وأضاء مصباحاً كهربائياً أحضره

معه وقام بفتح الدرج الأوسط ثم الترج الصغير وفجأة

أطفأ المصباح حين سمع صوت خطوات ينبعث من خارج

الغرفة وتجسد مكانه وحين ابتعد الصوت عنه شعر
بالاطمئنان وأضاء مصباحه مرة أخرى ونظر متأملاً في
الدرج السري، ووجد به ورقة مطوية فوضعها في جيبه دون
أن يرى ما فيها.

وفي تلك اللحظة، تحركت مجموعة رفوف الكتب
ببطء، وامتدت من خلفها يد تمسك عصا وشعر أوليفر
بحركة من خلفه فالتفت بسرعة وهو يهمس:

- ما هذا؟

وفجأة هوت العصا على رأسه بضربة قوية هوى وسقط
على أثرها مميدا خلف المكتب هي نفس هذه اللحظة
صاحت كلاريسا تقول من خارج الغرفة؟

- هل ترغب في شطيرة يا هنري؟

وفتح هنري باب قاعة الاستقبال، وصاح بأعلى صوته
مجيئاً على زوجته.

كلا.. المفروض أن أذهب الآن.

فقالت كلاريسا تولى هذا التمسرع.. إن الطريق لن
يمتفرق منك أكثر من ثلث الساعة.

- ما يدريني لعل السيارة تتعرض لمطرب في الطريق.

- أو لماذا أنت هكذا تتوقع المتاعب مستقبلاً؟

- صحيح أين بيا أنا لم أرها منذ قديمي.

- يا في قاعة المذاكرة وسألتحق بها لتناول المشاء

مب

- أنت رائحة يا كلاريسا تعطفين عليها أكثر من أمها بل

...مها كانت حمقاء لم تعطف عليها أبداً، لقد تعذبت
خير حولا وجودك يا عزيزتي.

- لا داعي لهذا المدح.. اذهب الآن إلى مقابلة مستر
جورنال من اسم مستعيف ولكن أخبرني من أي باب
ستدخلون؟

- أظن أن الأنصب أن ندخل من الحديقة.

- أرجوك لا تنسى ارتداء معطفك فالجو مائل للبرودة.

- حسناً.. سأفعل يا عزيزتي.

- ثم.. ثم تحلى بالحذر والحرص الشديد في قيادة
السيارة.

فنظر إليها وأبتسم.

- إلى اللقاء يا حبيبتي.

- إلى اللقاء يا حبيبي.

واصطحبته كلاريسا حتى الباب الخارجي ثم اندفعت
مهرولة إلى المطبخ حيث أعدت الشطائر ثم توجهت إلى
قاعة الاستقبال لإعدادها.

فوقعت عيناها على أحد كتب بيا حتى انحنى تحمله من الأرض وذهبت به ناحية رفوف المكتب ولكنها فجأة تفرقت أثناء سيرها في جثة أوليفر وصرخت مذعورة حتى تجمدت مكانها كالصنم لثوان ثم انطلقت كالصهريج نحو الخارج إلا أنها توقفت وعادت مرة أخرى لتطلع على هوية القتل وقد عرفت ان صاحبها هو أوليفر.

وهضمت بصوت خافت أوليفر.

واسرعت إلى الباب المؤدي إلى الحديقة لاستدعاء هنري وأدركت ان هنري لن يسمع صوتها فعادت إلى داخل المنزل متوجهة إلى التلفزيون وطلبت رقعا ثم ترددت ووضعت السماعة.

وبعد تمكيز عميق قامت بسحب الجثة من قدميها إلا ان رفوف المكتبة تحركت مرة أخرى فظهرت بيا فجأة من خلف الرفوف!!

أسرعت كلاريسا بالوقوف بينها وبين الجثة وحاولت ان تصحبها بيدها وهي تصرخ:

- لا تقطري يا عزيزتي، أرجوك لا تقطري.

فاجابت الفتاة بصوت متحشرج:

- صدقيني يا كلاريسا، لم أكن أتمنى هذا..

فامسكت كلاريسا بذراعها وصرخت في فزع:

- انت التي.....

فدفعتها بيا وقد علوتها نوبة الهستيريا مرة أخرى

تقول

- به ميات أليس هذا صحيحا؟ إنني لم أرغب في

منه من تقهمني!

مأجشت بالبكاء حتى قالت كلاريسا في هدوء:

- نوء يا عزيزتي يا بيا.. تعالى معي.. تعالى.

ورافقتها إلى أحد المقاعد واجلسها عليه.

قالت الفتاة وهي تبكي بهرارة:

- صدقيني يا كلاريسا.. أنا لم أرد قتله أبدا.

- فقالت كلاريسا في حنان وأمانة:

- أنا أصدقك يا بيا وأعرف ذلك.

وعادت الفتاة تبكي بصوت عال حتى صاحت كلاريسا

في وجهها:

- بيا.. اسمعيني جيدا وكفي عن البكاء.. إن الأمر سيكون

على ما يرام.. حاولي نسيان هذا الموضوع أتفهمني ماذا

أقول؟

- نعم المشكلة أنني..

- بيا تأكدي أنني سأكون بجانبك ولكني أسمعني ما

سأمرك به:

فأرسلت كلاريسا تقول:

- بيا.. لماذا لا تجيبين عن مؤالي هل مستعظين ما
سامرك به؟

فأجابت الفتاة وهي تبكي:

- نعم سافعل.

- إذن اصبري إلى غرفتك وانهي إلى مخدمك.

- هل ستصبرني؟

- نعم سألحق بك إذا استطعت وسوف أعطيك قرص
منوم يساعدك على النوم وسوف تستيقظين في الصباح
وقد انتهى كل شيء كأن شيئاً لم يكن وصديقي لن
تزعجني بعد الآن.

- لكنه مات.. أليس هذا مصعباً؟ إنه مات.

- ربما يكون حياً سأؤكد من الأمر.

ففادرت الفتاة وهي لا تزال تبكي.

- لنفترض أنني وجدت جثة في قاعة الاستقبال فما هو

الحل؟

الفصل السادس

وعبر سير رولاند ومعه هوجو وجيريمي بعد حوالي ربع
ساعة كانت أوراق اللعب والفيشات وغير ذلك من أدوات
مسة أليريدج التي كانت موضوعة على مائدة توسعت
حداً ضمت حولها أربع مقاعد.

رسمت كلاريسا حين وقع بصرها على الرجال الثلاثة.

- الحمد لله.. كنت أخشى عدم قدومكم.

فأجاب سير رولاند:

- ماذا حدث يا كلاريسا؟

فجالت وقد أحاطوا بها:

- أيها الأصدقاء.. يجب أن تساعدوني.

فقال هوجو: أخبرينا ماذا حدث؟

فجالت كلاريسا مصيبة وفقت هل ستساعدوني؟

فأجاب سير رولاند بالطبع سنساعدك يا كلاريسا ولكن

ماذا حدث أرجوك تكلمي.. تكلمي.

- قال جيريمي وهو يضحك:

- إن الذي ينظر إليك ويسمعك يتصور أنك عثرت على

قتيل داخل البيت.

- فأجابت كلاريسا:

- للأسف.. هذا ما حدث فعلاً.. عثرت على جثة داخل
الغرفة.

- فقال هوجو كفاك لا هرج؟ أين هذه الجثة؟
- صدقوني أنني لا أمزح فالأمر جد خطير.. فالجثة
هنا.. خلف المكتب.. فقفز جيريمي فوق المكتب وصاح:
- يا إلهي.. إن هذا صحيح فعلاً.

ولحق به سير رولاند وتبعه هوجو وساد صمت على
الجميع حتى قال رولاند مستفزاً:

- ولكن.. إنها جثة أوليفر كوستيلو.

- فقالت كلاريسا:

- نعم هو.

- وما الذي أتى به إلى هنا؟

- لقد جاء هنا عقب مفادرتكما للمكان لكي يتحدث
بخصوص موضوع بيا.

- وما هي علاقته ببيا؟

- جاء من أجل أن يهتدنا باستردادها.. على أية حال
ليس هذا هو موضوعنا فالتوقت قصير علينا أن نسرع
بالعمل.

- فاقترب منها سير رولاند وهو يقول:

- أريد أن نعرف الحقيقة.. ماذا حدث بعد ذلك؟
- حسرتة في الحال أنه لن يجرؤ على ذلك وطردته ثم
عد مرة أخرى.

- يحيل إلى ذلك.

- ولكن السؤال الآن كيف عاد؟ ومتى؟ ولماذا؟

- لا أعرف.. لقد وجدته هكذا في الغرفة.

فدعنى سير رولاند قليلاً فوق الجثة وتأملها طويلاً دون
لمسها ثم قال:

- إنه مات.. ويبدو أن مجهولاً ضربه بألة حادة على

رأسه.. إنه حادث مخيف سيحلب لنا المتاعب والمضايقات..

- حل هو أن تبلغ الشرطة.

واتجه رولاند ناحية التليفون وأمسك بالمسماعة ليطلب
رقم الخاص بالشرطة حتى صاحت كلاريسا:

- كلا.. كلا.

- كيف وهذه أول خطوة كان يجب أن تتخذها يا

كلاريسا.. ولكن لا اظن أن أحداً سيلومك على تأخرك في

إبلاغ الشرطة.. إن الذعر أصابك فتعطلت الذاكرة حين

وجدت الجثة.

ونجحت كلاريسا في وضع المسماعة وهي تقول:

- كلا.. يا رولاند.. كلا.

- لكن يا ابتني العزيزة..

- لقد كان في إمكاني إبلاغ الشرطة إذا أردت.. إن هذا هو التصرف الطبيعي وقد أمسكت بالسماحة وأدرت الرقم ولكنني فكرت واتصلت بكم في النادي.

- إذن أبدي أنت عن هذا الموضوع واتركيه لنا.

- كيف وأنا في مازق واقتصر إلى مساعدتك أنا في حاجة إليك ثم تفحصت الرجال الثلاثة وهي تقول: أرجو مساعدتكم يا أصدقائي.

- فقال جيريمي وهو يقف أمام الجنة ليمنع كلاريسا من رؤيتها.

- ماذا تريدنا أن نفعل يا عزيزتي؟

- أريد منكم التخلص من الجنة.

فصاح رولاند:

- إن هذا هراء وجنون.. إننا يا سادة أمام جريمة قتل.

- فقالت كلاريسا:

- إن أهم شيء ألا تظل الجنة في البيت.

فأجاب هوجو ويبدو أنك صرت ضحية قراء الروايات البوليسية إن الجنة ينبغي ألا يلمسها أحد لحين وصول رجال التحقيق الجنائي.

- فقالت كلاريسا ولكنني بالفعل قد قمت بتحريك الجنة

لكي تحقق من هوية صاحبها ثم بعد ذلك سحبتها من مكانها لكي أخفيها في الفجوة خلف هبوب الكتب، ولكن الواقع أنني لم أستطع القيام بذلك بعفوي ففكرت في الاستعانة بكم وقد توصلت أثناء ذلك إلى فكرة أرجو أن تقبلوها.

فأجاب جيريمي:

- خطة لا تخرج عن لعبة البريدج.

- نعم هو كذلك.. وأظن أن هذا هو الحل الوحيد.

فسطر إليها رولاند متسائلاً وقال:

- كيف ذلك؟

- أنني وضعت أوراق اللعب على المائدة.. وذلك بالطبع

يؤكد أننا قطعنا شوطاً كبيراً في ممارسة لعبة البريدج.

- أوه إنك مجنونة يا كلاريسا.

- أنني رسمت خطة بدقة بالغة، ينبغي نقل الجنة

وسيتولى نقلها شخصان فهي متجمدة وقد اكتشفت ذلك

بنفسي.

فقال هوجو إلى أي مكان منذهب بها؟

- أجابت: أظن أن المكان المناسب هو غابة «مارسدن»

هي لا تبعد عن هنا بأكثر من ميلين فقط.. بعد أن تخرجوا

من الباب الرئيسي انصرفوا يساراً واتجهوا إلى الطريق

الجانبى وهو طريق شبه مهجور واثركوا السيارة على حافة
القافة ثم عودوا إلى هنا سيرا على أقدامكم.

فقال جيريمي: إذن تقصدين بذلك أن نلقي بالجنة في
القافة؟

- فأجابت: كلا.. اتركوها في السيارة.. إنها سيارتك..
وقد أوقفها بالقرب من الجراج.. إنها مهمة بسيارة وغير
معمدة. واطمئنوا فلن يشاهدكم أحد حيث أن الظلام في
تلك المنطقة دامس.. وسنبرهن على أنكم لم تغادروا البيت
حيث أننا أعدنا مائدة خاصة لممارسة لعبة البريدج.

فنظر الثلاثة إلى كلاريسا في دهشة وذهول حتى أردفت
تقول:

- لقد أعددت لكم لهذه المناسبة ثلاثة قفازات حتى لا
يتعرف أحد على بصماتكم وأخرجت في التو ثلاث قفازات.
- فعلق سير رولاند مستغربا.

- أوه إن عبقريتك الإجرامية تثير دهشتي.

- فقال جيريمي لقد دبرت كل شيء ولم يعد لنا دور.

أما هوجو فقد كان مذهولا بفكر فيما حدث غير مصدق
حتى صباح:

- إن هذا مخيف ومراء.

- فأجابت كلاريسا: إننا في حاجة لإنجاز الوقت حيث إن

هنري سيحضر في تمام الساعة بصحبة مستر جوتز.

- فعلق رولاند قائلا: مستر جوتز من هو مستر جوتز؟

فسمعت كلاريسا بالضيق والاشمئزاز.. لا داعي
للاستفسار فالأمر خطير لقد ظننت أنكم متساعدون على
جناح السرعة.

ثم أردفت تقول: عيا يا هوجو.. هيا أسرع لإتمام المهمة.

- فأجابت رولاند: سمعي يا كلاريسا.. إن الأمر جد خطير
وليس سهلا أو يسيرا كما تظنين. كيف نلقي جثة في
الطريق ثم نظن أن الأمور ستكون على ما يرام.. صدقيني
ستورطين في نهاية الأمر وستكونين موضع اتهام.
فشجاهلت كلاريسا ما سمعته وانفثت إلى جيريمي
منوسلة:

- وماذا ترى يا جيريمي؟

- أنا تحت تصرفك.. لا يهم جثة أو جثتين إن....

فقاطعه رولاند قائلا: تعلى رسلك يا فتى.. أنا لن أوافق
على ذلك وأنت يا كلاريسا عليك أن تتخلي عن هذه المسألة
وتتركها لي.. إننا يجب أن نراعي مركز هنري السياسي
وما يهدده من مخاطر تضر به مستقبلا.

فصاحت كلاريسا: إنني أفعل ذلك حرصا على مستقبل
هنري.. لقد ذهب منذ قليل لاستقبال شخصية رفيعة

للمستوى وسيحصر به إلى هنا بعد قليل. وهذا سر من أسرار الدولة لم يكشف عنه النقاب حتى الآن.

فقال رولاند ساخرا:

- ومن هي هذه الشخصية المرموقة رهيبة المستوى يا كلاريسا أمو مستر جونز؟

- إنه اسم مستعار ولكن لا أستطيع أن أبوح لك بأكثر من هذا.. إنني أقسمت على أن أحافظ على سرية ذلك ولم أبح لكم بذلك إلا تهريرا لموقفني الذي وضعه هوجو بالحمق والسخافة ولولا ذلك ما كنت قد أذعت شيئا من هذا إطلاقا.. وإنني أتمنى لو أننا أبلغنا البوليس فما هو موقف هنري وضيغه إذا جاء إلى هنا والمبيت يزدحم برجال الشرطة والنيابة والطب الشرعي والصحافة إن هذا من شأنه أن يهدد بالفعل مستقبل هنري بعد أن ظننت أن حضور هذه الشخصية إلى بيتنا هو تدعيم لمركز هنري السياسي.

- فقال سير رولاند وهو ينظر إليها في ضيق:

- لاشك أن روايتك عن مستر جونز صحيحة وصادقة.

- يا إلهي أكنت تكذبني يا سير رولاند؟

- أنا أسف يا كلاريسا.. فالمشكلة شديدة التعقيد.

- إذن علينا أن نسرع في نقل الجثة من هنا.

- فسألها جيريمي:

- وماذا عن سيارته؟

- قلت لكم إنه تركها بجوار الجراج.

- وأين الخدم؟

- انصرفوا جميعا.

- فقال جيريمي وهو يرتدي فقاذا:

- حسنا.. اتقنا.. هل أنقل الجثة إلى السيارة أم أحضر السيارة إلى هنا.

فقال رولاند في حزم جيريمي ثريث قلبيلا. إننا في حاجة للتفكير في منجية هذا الأمر.. ولا داعي للتهور والتعجل.

فصرخت كلاريسا لكن يجب أن نتحرك بأقصى سرعة.

- فقال رولاند أنا غير متأكد أن خطتك هذه جيدة..

ماذا سيحدث لو أرجأنا الأمر للغد، يمكننا أن ننقل الجثة إلى غرفة أخرى ولا أظن أن هذا سيعرضنا للمساءلة فلدنيا الأعداء والمبررات لهذا التصرف.

- فقالت كلاريسا وهي تقترب من رولاند:

- أليس لافتا للانتباه أن تكون أنت الشخص الوحيد

الذي يحتاج إلى محاضرة لإقناعه.. إن جيريمي كما سمعت

رهن إشارتي وهو جو ينتظر رأيك فماذا أنت فاعل؟

وساد الصمت لحظات ثم التفتت إلى جيريمي وهو جوف
قائلة -

- يمكنكما الانتقال إلى قاعة المكتبة فانا أريد أن أتحدث
قليلاً مع رولاند بمفردنا وجلس رولاند على أحد المقاعد
بينما اقترب منه هوجو هامسا في أذنه:

- توخي الحذر يا رولاند لا تدعها تضدعك وترتكب
حماقة ندمرنا جميعاً.

- قال جيريمي وهو في طريقه إلى قاعة المكتبة:

- أتمنى لك النجاح يا كلاريسا.

وانصرف الرجلان وأغلقت كلاريسا الباب خلفهما ثم
أقبلت على رولاند تقول: الآن فقط يمكننا أن نتناقش في
هدوء.

فأسرع رولاند يقول لكلاريسا يا عزيزتي أنا أحبك
وسأحبك دوماً ولكن موقفي في هذه المشكلة هو (لا)

فقالت كلاريسا في حدة: إن جثة أوليفر يجب أن ننقلها
من هنا إلى الغابة وسوف أقول لرجال الشرطة إنه جاءنا
في التوقيت الذي أتانا فيه بالفعل وانصرف أمام ممزبيك
وإنه لقى حتفه في الطريق وسوف تشهد بذلك ممزبيك
التي صعبته حتى الحديقة ولن يتصور أحد أنه عاد مرة
أخرى إلى هنا أما إذا ظلت الجثة هنا فمضت نعاتي جميعاً

من ملاحقة رجال الشرطة وأنا متأكدة أن بيا ستتهار أمام
رجال الشرطة ولن تقاوم إلحاح المحققين.

فقال رولاند مذهولاً:

- بيا؟

- نعم ستتهار وستعترف.

وصاح سير رولاند يقول: بيا؟ يا إلهي...!!!

إنها شعرت بالدعر حين جاء هنا يطلب منها مصاحبتها
إلى وليدتها وأتتبتها نوبة الهمسريا ولم تصدق أنني
مصاحبتها من هنا وحين عاد مرة أخرى أصابها الهلع حتى
ضربته على رأسه بعصى غليظة دون أن تقصد قتله وقد
أكدت في ذلك.

- عصا ومن أين جاءت بهذه العصا؟

- توجد مجموعة من العصي في تجويف الجدار الخلفي
لرفوف المكتبة.

- وابن بيا الآن؟

- إنها في غرفة نومها أعطيتها قرصاً منوماً لتهدئتها
ولن تستيقظ قبل الصباح وسوف أبعث بها إلى أمي غداً
في لندن للإقامة معها.

فتهض سير رولاند واقفاً وقد قطع الزهرة كعادته ذهاباً
ورياباً وهو يقول:

- أوم.. لقد انتصرت يا كلاريسا.. إن هذه الفتاة لا ينبغي أبدا أن تقف أمام المحققين.. إنك على حق.. هيا استدعي هوجو وجيريمي.

واتجه رولاند إلى الباب المؤدي إلى الحديقة بينما انطلقت كلاريسا إلى باب قاعة المكتبة ونادت:

- هوجو.. جيريمي.. هيا.. هلم إلى هنا.
واسرع هوجو يقول:

- إن خادمك يهمل إغلاق التوافذ جيدا يا كلاريسا فإن نافذة قاعة المكتبة مفتوحة فأغلقتها.

ونظر هوجو إلى رولاند بسأله:

- هيه.. ماذا حدث؟

- فأجاب رولاند في انقباض:

- لقد غيرت موقعي.

فصاح جيريمي يقول لكلاريسا:

- براغو يا عزيزتي.

- فقال رولاند:

- الوقت ضيق.. يجب أن نعمل بسرعة أين القفازات؟
ومد يده وتناول قفازا وكما هو متوقع تبعه هوجو.
واقترب سير رولاند من رفوف المكتبة وقال:

- كيف يتم فتح هذا المكان؟

- فقال جيريمي: هكذا يا سيهر.. إن بيا هي التي أرشدتني إلى هذه الطريقة.

وتحركات الرفوف وكشفت عن التجويف المؤدي بباب المكتبة ودخل سير رولاند في هذا التجويف وراح يفحصه بعناية فائقة، حتى أن جيريمي علق ضاحكا:

- هذه العصا كخيلة بإزهاق روح أي إنسان.

- فقال رولاند: خذ هذه العصا يا هوجو.. وألق بها في فرن المطبخ.. وأنت يا جيريمي فملك أن تساعدني في نقل الجثة إلى السيارة.

وانكب رولاند وتبعه جيريمي فوق الجثة. وأثناء ذلك رأى جرم الباب فتعوض رولاند وجيريمي وصاح رولاند في فرح:

- ما هذا؟

- فقالت كلاريسا في دهشة من أمرها:

- ما هذا؟ من القادم في تلك الساعة إن موعد هنري مع ضيفه مستر جونز لم يكن بعد فمن يا ترى؟ هل هو السير جون؟

فصاح رولاند:

- السير جون وزير خارجية.

- نعم.

- أوه.. يجب أن نتصرف بأقصى سرعة.

وعاد جرمس الباب يرن فقال رولاند:

- افتحي الباب يا كلاريسا.. وحاولي احتجازه في البهو

أطول فترة ممكنة حتى نتصرف في الجثة.

فخرجت كلاريسا نحو الباب وأردف سير رولاند يقول

هوجو وجيريمي:

- هيا بنا نضع الجثة في الفجوة.. ثم نقلها بعد ذلك

إلى قاعة المكتبة.

- فقال جيريمي:

- إنها فكرة رائعة.

وحمل رولاند وجيريمي الجثة إلى الفجوة ولحق بهما

هوجو.. فوضع العصا والمصباح الكهربائي فوق الجثة

وخرجوا من الفجوة وضغط جيريمي رزا في الجدار فعادت

رفوف المكتب إلى مكانها ونظر سير رولاند في ملابسه

حتى اطمئن أنها لم تلتصق بالدماء ثم ذأق بصره في انحناء

القاعة وهو يقول:

- القفازات.

وخلع قفازه وألقى به تحت ومادة من الأريكة في جانبها

الأيسر وتبعه جيريمي وهوجو.

وقال رولاند: البريدج.

وأسرعوا جميعا إلى طاولة البريدج وتناولوا أوراق اللعب.

بعد دقائق قليلة دخلت كلاريسا ومن خلفها وجلان

يرتدي أحدهما ثياب الشرطة برتبة رقيب.

وقالت في دهشة الشرطة أيها العم رولاند.. المفتش

رولاند.. والرقيب جونز

وقفت خلف مقعد سير رولاند.. بينما وقف

ورقيب الشرطة أبواب الفريضة وهنا قال

المفتش مؤسفا: أعزاكم.. ولكننا تلقينا نبأ بأن جريمة قتل

ارتكبت هنا.

فصاح الجميع معا بجريمة قتل؟

فقال المفتش: إننا استقبلنا مكالمات تليفونية تفيد بهذا.

ثم استدار ناحية هوجو قائلا: أهلا بك يا مستر بيرش.

فرد هوجو: أهلا بك أيها المفتش.

- فقال سير رولاند يبدو أنه بلاغ كاذب أو لعلها دعابة

سخيفة.

- فقالت كلاريسا: إننا نلعب البريدج طوال الليل.. ولكن

ماذا عن شخصية القاتل؟

- فأجاب المفتش: إن المتحدث لم يذكر أسماء.. قال فقط

إن رجلا قتل في قصر «كويستون» واستغاث بنا ثم وضع
الساعة.

- فقالت كلاريسا: إنها دعاية.. لاشك في ذلك.

- فقال المفتش: إننا نتلقى بلاغات مثيرة للعجب.. والآن
يا سيادة أنتم تؤكدون لي أنه لم يقع هنا أي حادث فهلا
قابلت مستر براون.

- فقالت كلاريسا: إنه غير موجود.. ولن يحضر قبل
منتصف الليل.

- هل يوجد في البيت أحد غيركم؟

- فأجابته كلاريسا كلا.. لا يوجد سوى هؤلاء.. سير
رولاند، ومستر جوريمي ومستر هوجو الذي تعرفه أنت.. كما
توجد هنا أيضا ابنة زوجي. وهي الآن نائمة في فراشها.

- والخدم؟

- أنهما في إجازة أقصد مستر إيلجن وزوجته وريما هما
الآن في السينما في «هيدستون» ولكن قبل أن تستكمل
عبارتها دخل مستر إيلجن قادما من البهو وقال مهنئا
كلاريسا وعيناه تتجهان ناحية المفتش:

- هل أنت في حاجة إلى أي شيء يا سيدتي؟

فاستقرت كلاريسا وقالت:

- كيف كنت أتوقع وجودك في السينما مع زوجتك يا

إيلجن.

وهنا شعر المفتش بقلق كلاريسا وارتيابها وقال إيلجن:

- إننا لم نقض بها وقتا طويلا فقد شعرت زوجتي ببعض
الآلام المعوية ونظر إلى رجال الشرطة قائلا:

- هل حدث شيء هنا يا سيدتي؟

- فسمائه المفتش عما هو اسمك؟

- إيلجن.. أرجو ألا يكون قد حدث شيء.

- فقال المفتش لقد اتصل بنا أحد الناس وأخبرنا عن
جريمة قتل هنا.

- جريمة قتل؟

- نعم.. ماذا تعرف عن هذه الجريمة؟

- لا شيء.. أنا لا أعرف أي شيء عنها.

- فقال المفتش في حدة:

- ألمت أنت الذي اتصلت بنا هاتفيا؟

- كلا يا سيدتي..

فسكت المفتش لحظة ثم عاد يقول:

- أظنك دخلت من الباب الخلفي.

- نعم حدث هذا.

- هل لاحظت شيئا غريبا؟

فكر إيلجن قليلا ثم صاح يقول:

- أه تذكرت.. لاحظت سيارة غريبة قريبة من الجراج.

- سيارة غريبة؟

- نعم.. وتساءلت في نفسي من يكون صاحب هذه

السيارة الغريبة؟

- هل كان بداخلها شخص ما؟

- كلا.. كانت تغلو من الأشخاص.

- فاستدار المفتش ناحية رقيب الشرطة قائلا:

- التي نظرت سرية على هذه السيارة يا جونز.

ثم أمر إيلجن بالإصراف.

ونهض جيري من مكانه واتجه إلى المائدة وتناول قطعة

من شطائر اللحم البارد التي أعدتها كلاريسا لزوجها

وضيفه ووضع المفتش قبعته على أحد المقاعد ونظر إلى

مائدة البريدج وهو يقول:

- هل كنتم في انتظار أحد الأشخاص؟

- فقالت كلاريسا:

- كلا.. لم نكن في انتظار أحد.. إننا نلعب البريدج معا.

- هل تعيشين هنا منذ وقت طويل يا ممز براون.

- كلا.. اظن منذ شهر ونصف فقط.

- هل وقعت أحداث غريبة هنا في هذا البيت منذ

مجيئتك؟

- ماذا تقصد يا سيدي؟

- إن لهذا قصة عجيبة فقد كان صاحب هذا البيت

تاجر تحف وثوفي منذ ستة شهور.

- يقال إنه مات نتيجة حادث فهل هذا صحيح؟

- نعم سقط من فوق السلم وتعثمت رأسه وسجلنا

الحادث قضاء وقدرًا وربما لا يكون هذا صحيحًا.

- تقصد أن أحدهم قذف به من أعلى السلم؟

- ممكن ربما يكون قد تعرض لضربة عصا على رأسه

فظهر الحادث كأنه سقط من أعلى السلم.

- تقصد سلم هذا البيت؟

- كلا.. سلم الحانوث.. والواقع أن الرجل كانت تحيط

به الشبهات.

- فقال سير رولاند كيف؟

- كان محل اشتباه لدى رجال مكافحة المخدرات.

- تعني إذن أن هذه وجهة نظر الشرطة.

- نعم هذه وجهة نظر مكافحة المخدرات.

- وماذا عن وجهة النظر غير الرسمية؟

- ذلك شيء لا أستطيع أن أبوح به ولكن الظاهرة

المجيبة أننا عثرنا على خطاب لم يستكمته أشار فيه إلى
عشوره على شيء خطير ونادر وجوده غير مزور ويطلب نحو
أربعة عشر ألفا من الجنيهات ثمناً له.

فصاح سير رولاند:

- أوه.. أربعة عشر ألفاً من الجنيهات.. هذا مبلغ
ضخم.. ما هو هذا الشيء؟

جوهرة ثمينة مثلاً؟ ولكن كلمة «مزور» لا تستخدم في
المجوهرات إنها كلمة «مفشوشة مثلاً» وربما يقصد لوحة
فنية.

- ربما.. ولكن شركة التأمين أثبتت بعد الجرد أنها لم
تعثّر على شيء يستحق هذا المبلغ الخيالي.. وكان مستر
سيلون يملك متجرًا للتحف في العاصمة لندن بمشاركة
إحدى السيدات وكتبت لنا السيدة تقول في خطاب بعثت به
إلينا تخبرنا أنها لا تستطيع معاونتنا في كشف النقاب عن
مصرع شريكها.

فقال سير رولاند:

- إذن فإن مستر سيلون قد تعرض للقتل بالفعل وسرق
الجاني هذا الشيء الثمين.

- هذا محتمل.. لكن القاتل كما أعتقد لم ينجح في
العثور على هذا الشيء.

- 51311

- لأن بعضهم تسلل إلى متجر الرجل بعد وفاته للبحث
عن هذا الشيء دون جدوى.

- فقالت كلاريسا ولكن ما علاقتنا بهذا كله يا سيدي
المفتش؟

- لأنني أظن أن سيلون قد أخفى هذا الشيء الثمين هنا
لذلك سألتك هل حدثت هنا أشياء غريبة؟

- فقالت كلاريسا كل ما في الأمر أن شططنا ما اتصل
بي هاتفها وعندما تناولت السماعة أغلق الخط بينما كان
قد تحدث مع مسز بيك وسألها عن:

إن هذا التصرف أثار حفيظتي.. ومنذ بضعة أيام جاء
رجل وطلب مني شراء هذا المكتب.

- فاقترب المفتش ناحية المكتب وسأل:

- هذا المكتب؟

- نعم.. وأخبرته أنه ملك لصاحب البيت ونحن نمتاجر

البيت فقط ولا نملكه وبالتالي فلا يجوز لنا بيعه ويبدو أنه
شمر بأنني أكذب حتى رفع سعره إلى رقم خيالي.

- فقال المفتش وهو يفحص المكتب:

- إن هذه المكاتب غالباً ما تحتوي على أدراج مرمية.

- فقالت كلاريسا:

- نعم هذا المكتب به درج سرى.. ولكننا لم نعتبر بداخله على شيء هام.

- هي تلك الأثناء أقبل الرقيب جونز حاملاً رخصة سيارة وقفاً واتجه نحو المفتش قائلاً:

لم أعتد سوى على هذه الرخصة وهذا القفاً.

فتناول المفتش الرخصة وقرا بياناتها:

«أوليفر كوستيللو - ٢٧ سنة - العنوان شارع مورجان»

ثم صاح في حدة:

- هل حضر إلى هذا البيت رجل بهذه البيانات؟

- فأجابته كلاريسا غمماً.. إنه جاء حوالي الساعة السادسة والنصف.

- هل تعرفينه؟

- كلا.. فهو ليس صديقاً.. قابلته مرة أو مرتين..

والحقيقة إن الأمر يتعلق بزوجة مستر هنري براون فقد انفصل عن زوجته ميراندا فتزوجت من أوليفر منذ عدة أسابيع.. والحقيقة أن ميراندا حين غادرت هذا البيت أخذت معها أشياء بنون وجه حق وجاء أوليفر لإعادتها مرة أخرى.

- وما هي هذه الأشياء التي أعادها إليك؟

- فأجابته وهي مرتبكة:

- هي أشياء لا قيمة لها.

وأشارت إلى صندوق السجائر وقالت مثل هذا مثلاً.

لأن زوجي يرغب في اقتناء هذا الصندوق لأسباب عاطفية حيث إنه أول هدية قدمتها له والدة.

- هل قضى مستر أوليفر هنا وقتاً طويلاً؟

- كلا لم يقض هنا أكثر من عشر دقائق فقط وتعلل بأنه

مشغول لذلك اعتزم على الانصراف مبكراً.

- هل دب شجار بينكما؟

- كلا.. فقد كان لطيفاً ومهذباً معنا.

- هل أخبرك أين سيذهب؟

- كلا إنه خرج من باب الحديقة بصحبة ممزر بيك

المسئولة عن رعاية الحديقة.

- أين هي ممزر بيك؟

- هي تقيم في غرفتها الملحقة بالحديقة.

فأمر المفتش أن يتوجه الرقيب إلى غرفتها لإحضارها.

فقالت كلاريسا: يوجد خط تليفوني في غرفتها ويمكن أن استدعيها.

- ليتك فعلت ذلك يا ممزر براون.

واتجهت ممزر براون نحو قرص الهاتف وضغطت على

أحد أزواجه وهي تقول أتمنى ألا تكون قد أوت إلى فراشها:
 - ألو.. مسز بيك؟ أنا مسز براون.. هلا حضرتي الآن
 لأمر ضروري.
 - نعم.. سأحضر فوراً.
 - شكراً.
 ووضعت السماعة وقالت إنها ستتردي ملابسها وتأتي
 فوراً.
 - أشكرك.. أتمنى أن يكون قد أخبرها عن وجهته.
 - أتمنى ذلك أيضاً.
 - القضية الخطيرة الآن.. أين ذهب ولماذا ترك سيارته
 هنا؟
 تحركت ملاريسا عدة خطوات نحو باب الحديقة وأردف
 المفتش يقول:
 - من المؤكد أن مسز بيك هي آخر من رأته أوليفر.
 - هل تسمحين لي بتفتيش المنزل يا مسز براون؟
 - فأجابته في ارتباك وهي تبتسم:
 - طبعاً.. طبعاً.. أنت فتشت في هذه الغرفة وبالطبع لا
 يوجد أحد بداخلها ثم قالت وهي تتجه لفتح الباب المؤدي
 إلى المكتبة:

- هذه غرفة المكتبة.. هل ترغب في تفتيشها؟
 - أشكرك.. تعالى يا جونز.
 واتجه الرجلان ناحية غرفة المكتبة.. وتحدث سيمو رولاند
 مع كلاريسا قائلاً:
 ماذا يوجد في الناحية الأخرى خلف رفوف المكتبة؟
 - توجد رفوف كتب أيضاً.
 وعاد رجلا البوليس وقال المفتش:
 - حسناً.. الآن سنقوم بتفتيش باقي غرف القصر.
 - فقالت كلاريسا هل توافق على وجودي معكما.. فانا
 أخشى أن أستهبط ابنة زوجي فتصاب بالهلع والفرع إذا
 شاهدتكما.
 وخرج الثلاثة ونفس رولاند الصعداء وتنهّد هوجو
 وحف جيري مي معرفته وهو يتناول شطيرة أخرى.
 - يا الهي.. ماذا سيحدث الآن؟
 - فعلق رولاند أننا في ورطة تزداد تعقيداً لحظة بعد
 أخرى.
 - فقال هوجو وهو ينهض واقفاً:
 - أرى من واجبتنا أن نصارع المفتش بالحقيقة قبل هزات
 الوقت.

- فقال جيريبي لا نستطيع أن نفعل ذلك الآن ولا تورطت كلاريسا في الحادث.

- فقال هوجو بل إن موقفنا سيكون أخطر إذا ظللنا في هذه المهزلة وإلا فأخبرني كيف سنتمكن من نقل الجثة إلى القابة؟ ما من شك أن البوليس سيقتفي أثر أوليفر وسيحفظ سيارته.

- فقال جيريبي يمكنك استخدام سيارتي.

فقال هوجو: إنني أشعر بخيبة الأمل.. فلمت راضيا عن سلوكها.

- فأجاب رولاند أنا في الواقع متمسك بخطة كلاريسا.

- فقال هوجو أنا لم أعد أقهر ماذا تريد؟

- اسمعني يا هوجو: إننا جميعا في ورطة خطيرة.. ولكن قد ننجح إذا حالقنا الحظ فإن رجال البوليس سيفقدون البهت فورا أما بخصوص سيارته فهناك مبررات عديدة لمرضاها.. والثابت أن البوليس لن يشبه في أحد منا فنحن قوم معروف عنا الواجهة الاجتماعية فأنت يا هوجو عضو في مجلس النواب وهنري من علية القوم ومن كبار موظفي وزارة الخارجية.

- فقال هوجو: بل أنت أيضا أحد المشاهير الكبار..

فلتشجع إذن ونستمر في مخططنا للنهاية.

- فقال جيريبي إذا هل يمكننا نقل الجثة؟

- فقال رولاند لا يجب أن نفعل ذلك الآن.. فقد يعودون

في أي وقت هنا الغريب أن كلاريسا استطاعت أن تخرج المفتش وتوهمه بالبراءة والطيبة ودق جرس الباب الخارجي فخرج جيريبي يفتح الباب.

وهنا مال هوجو على أذن رولاند يماثله.. ما الموضوع يا سير وماذا أخبرتك كلاريسا حين انفردت بك منذ قليل؟

وما أن هم رولاند بالكلام حتى حضرت ممز بيك وهي ترفع يدها بالتحية حتى لا رولاند بالصمت الثام.

ودخلت ممز بيك وهي تستكمل ارتداء ملابسها بدون اكترات للعاشرين ثم قالت:

- ماذا حدث؟

- فقال رولاند: أبدأ لا تتزعجي.. اجلسي هنا.. الحقيقة أن رجال البوليس هنا.

ولم يستكمل عبارته حيث دخلت كلاريسا وخلفها المفتش والرفيق مما فقالت كلاريسا:

- هذه ممز بيك يا سيدي المفتش.

فتنظر إليها المفتش نظرة فاحصة وهو يقول:

- معناه سعيد يا ممز بيك.

- معناه سعيد يا سيدي المفتش.. كنت أمال السير

رولاند عما حدث هل هي جريمة قتل أم سرقة؟

- فقال المفتش لقد تلقينا بلاغا منذ قليل لملك
تساعدينا على كشف النقاب عما حدث.

- فضحكت قائلة كيف لي أن أساعدك؟

- فقال المفتش إن الأمر يتعلق بمستر أوليفر كوستيلو
المقيم بشارع مورجان.

- للأسف لم أسمع عنه إطلاقاً.

- سمعت أنك رافقتيه حتى الحديقة حين كان هنا هنا
اليوم في زيارة لمسز براون.

- أوه.. نعم تذكرته ماذا تريد أن تعرف عنه؟

- أريد أن تذكري لي ماذا حدث حين رافقتيه إلى
الحديقة وهل ذكر لك شيئاً؟

- دعني أتذكر.. نحن بالفعل خرجنا من هذا الباب
المؤدي للحديقة وقد قلت له إن هناك طريقاً مختصراً إذا
كان يرغب في ركوب أتوبيس للمودة إلا أنه أجاب على الفور
أن معه سيارته وضعها أمام جراج القصر.

- والغريب أنه ترك السيارة فعلاً بجوار الجراج بدلاً من
أن يتركها كما هو مفروض أمام باب البيت.

- لقد فكرت في هذا التصرف أيضاً.

- وماذا حدث بعد هذا؟

- ذهب إلى سيارته.. وأظن أنه ركبها وانطلق بها.

- هل شاهدتيه يقودها؟

- كلا.. كنت مشغولة بمملي في الحديقة.

- أهذه هي المرة الأخيرة التي رأيته فيها؟

- هنا صحيح يا سيدي.. ولكن لماذا هذا السؤال؟

- أيداً.. إن سيارته لا تزال في نفس المكان وقد اتصل

شخص ما بمقر الشرطة في الساعة السابعة والديفئة ٤٩

وأخبرنا أن رجلاً قتل هنا في هذا البيت.

- أوه قتل؟ هنا؟ هذا هراء.

- هذا ما يظنه الكل هنا.

- لقد قرأت العديد من السفاحين الذين يتعملون في

ظلام الليل لقتل النساء أما الآن فأنت تقول إن القتل رجل.

- هل وصلت صوت محرك سيارة يهف أمام الباب؟

- نعم سمعت صوت محرك سيارة مستر هنري براون.

- مستر براون؟ كنت أعتقد أنه لن يعود إلى هنا إلا في

ساعة متأخرة. فتظهر محاتبا إلى كلاريسا التي نهضت

تقول:

- صحيح إن زوجي كان هنا ومكث دقائق ثم غادر

مسرعا لعمله.

- ممسز كلاريسا.. أوجوك تنكري متى كان هنا بالضبط؟

- أنا في حاجة لكي أتذكر.. إنه جاء في حوالي الساعة..

فقاطعتها ممسز بيك قائلة:

- إنه جاء قبل حوالي ربع ساعة من موعد انتهاء عملي أي في تمام الساعة السابعة إلا الربع.

- فقال مفتش الشرطة بإذن بعد دقائق من مغادرة ممستر كوستيللو وربما تقابلنا معا في الطريق.

- فقالت ممسز بيك هل تقصد أن أوليفر عاد لمقابلته ممستر هنري براون.

- أجابت كلاريسا أننا متأكدة أن أوليفر لم يأت إلى هنا مرة أخرى.

- فقالت ممسز بيلك، ولماذا أنت واثقة هكذا؟ إلا يمكن أن يدخل من هذا الباب دون أن تشعر؟ أوه.. رياه.. هل يمكن أن يكون قد قتل ممستر هنري براون.

- كلا.. إنه لم يقتل هنري.

- فقال المفتش: هل لديك معرفة عن المكان الذي ذهب إليه زوجك بعد مغادرته؟

- أنا لا أسأله عن جهة خروجه إطلاقاً.. إن الرجل

عفت الزوجة التي تطارد زوجها بالأسئلة.

- وقجاة صاحبت ممسز بيك تقول:

- يا إلهي.. إني غبية.. إذا كانت سيارة أوليفر هي التي هنا، إذن فهو الذي قتل فعلاً.

وضحكت بصوت عالٍ هز أركان الغرفة.

فتهمز سير رولاند من مقعده وقال في حسم:

- ما هذا الهراء يا ممسز بيك.. إن المفتش نفسه صارت لديه قناعة أن المكالمات الهاتفية كانت من قبيل الدعاية الحمقاء.

- فقالت ممسز بيك:

- وماذا عن سيارة أوليفر؟ إن وجودها حتى الآن مثار للشك ثم نهضت وتقدمت من المفتش وأردفت تقول:

- هل بحثت عن الجثة يا سيدي المفتش؟

- فقال سير رولاند:

- إنه قام بتفتيش البيت كله.

- أنا متأكدة أن إيلجن وزوجته وراء هذه الجريمة.. إني أتشكك في أمرهما لقد رايت نورا صادرا من نافذتهما وأنا في طريقي إلى هنا.. وهذا من شأنه أن يثير الشكوك خاصة أنهما في إجازة ليلية وأنهما في الغالب يمودان بعد منتصف الليل، سيدي هل فتشت غرفتهما وأردفت تقول:

- اسمعني جيدا.. لنفرض ان مستر أوليفر رأى إيلجن وقد تذكر أنه مجرم سابق وعاد مرة أخرى ليحتل مستر هنري فأدرك إيلجن هذا وقتله أليس من الوارد ان يسرع إيلجن إلى إخفاء الجثة في أسرع وقت فإذا تأكدنا من ذلك فالسؤال المطروح الآن.. أين إذن أخفاها؟ ربما خلف الستار... أو الد... فصرخت كلاريسا:

- أوه على راسك يا مسز بيك إن كلامك يبعث على الدهشة والضحك، ثم كيف تزعمين أن إيلجن قاتل ومجرم خطير.

- فقالت مسز بيك: أنت طيبة وطيبة يا سيدتي. عندما تكتسبين خبرتي ستعرفين كيف تحكمين على الناس بعيدا عن مظاهرهم الخادعة، وأردفت تقول موجهة حديثها للمفتش:

- والآن.. أين يمكن لرجل مثل إيلجن إخفاء الجثة؟ هناك تجويف في هذا الجدار بين رفوف الكتب وغرفة المكتبة ليتك فتشت فيها.

- فقال سير رولاند:

- إن المفتش بحث في كل مكان.

وصاح المفتش قائلا: أين هذا التجويف يا مسز بيك؟

وخيم الصمت لحظة.. خارت فيه أعصاب الجميع.. كان

واضح أن الكل يتظاهر بالتعاسك على عكس ما بداخله عن انهيار واضطراب.

وتقدمت مسز بيك وهي تضحك هذا مكان مناسب لإخفاء الجثة.. لا يخطر على بال أحد إطلاقا.

واسرعت إلى رفوف الكتب.. ومن خلفها المفتش وصاحت كلاريسا:

- كلا.. كلا.

- لا يوجد شيء في تلك الفجوة.. لقد مررنا عليها ونحن في طريقنا لقاعة المكتبة منذ قليل.

- فقالت مسز بيك في أسى:

- مادام الأمر هكذا فلاداعي أن...

- فقاطعتها المفتش قائلا: لا.. لا مانع من أن أراها على أي حال.

- وقالت مسز بيك وهي على مقربة من رفوف المكتب:

- كان يوجد هنا باب يشبه باب آخر في الجانب الآخر..

ثم وضعوا هذه الرفوف لإخفائه والمفروض أن تضغط على هذا الزر حتى يتحرك ويكشف التجويف الموجود في هذا الجدار.

انظر سيدي المفتش.

قالت ذلك وسرعان ما ظهرت الجثة وسقطت بجوار

المكتب... وانفجرت مسزيك تصرخ بأعلى صوته.

ونظر المفتش إلى كلاريسا وهو يقول في هدوء:

- إذن فإن جريمة قتل ارتكبها شخص هنا هذا المساء!!

الفصل العاشر

على الرغم من شجاعة كلاريسا وأعصابها الفولاذية إلا أنها خارت وضعت في ثوان قاتنهارت أمام المفتش كجيل جليد سقطت عليه شمع حارقة وسقطت على الأرض مضطربا عليها وحملها رولاند الذي وقف مذهولا مما يحدث أمامه وبعد ثوان فتحت كلاريسا عينها فوجدت نفسها بين ذراعي رولاند وفي يده شراب ناولها فبصا منه.. وانتبهت واستوعبت ما يدور حولها وأرغفت السمع حتى تراسى إليها صوت المفتش الذي يتحدث في الهاتف المنزل قائلا:

- نعم.. نعم.. كيف؟ كلا.. كلا؟ رجل صدمته سيارة؟

أوه.. نعم؟ أين؟ أرجوك أنا في انتظارهم.. نعم.. الطبيب

الشرعي والمصور الخاص بالشرطة.. اسمع إني أريد

تريق العمل بأكمله.

ووضع السماعة والتفت ناحية الرقيب وقال وقد اكتفى

وجهه الغضب.

- المصائب تأتي جماعات.. مرة واحدة.. لقد موت علينا

أسابيع كثيرة لم نلق فيها بلاغا واحدا.. والآن تلقى

الطبيب الشرعي إشارة عاجلة لمعينة جثة رجل صدمته

سيارة وهو في طريقه إلى العاصمة لندن.. وبالتأكيد

سنضطر إلى انتظاره بعض الوقت ريثما يمود.. والمطلوب

الآن أن نبذل أقصى ما في وسعنا لإنهاء بعض الإجراءات المتعلقة بالحادث قبل قدومه توفيراً للوقت.. فإنني أعرف أنه قتل في مكان آخر وتم نقل جثته إلى هذا المخبأ المصري.

وجثا المفتش على ركبتيه وتبعه مساعده الرقيب وتبادل سير رولاند النظرات الزائفة مع كلاريسا وراح يقول لها في انزعاج:

- هل أنت بخير؟

- فأجابته: نعم أنا في صحة جيدة الآن.

ولمض المفتش من امام الجثة قائلاً:

- أرى من الأفضل غلق هذا المخبأ لحين معاينته فلمنا في مزيد من الحاجة لنوبات هستيريا وصراخ وبكاء فالموقف يستدعي الحكمة والعقلانية.

- فأجاب الرقيب: لك ما تريد يا سيدي المفتش.

وضغط الرقيب على الزر فتعركت رفوف الكتب واختفت الجثة عن الأنظار وتقدم سير رولاند من المفتش وهو يقول:

- هل تسمح لـمير براون بالصعود إلى فراشها أملا في استعادة عافيتها؟

- فأجاب المفتش: لا مانع.. وإن كنت أرغب في بقائها

عدة دقائق.

فأنا في حاجة للاستفسار منها عما حدث لها.

- لكنها لا تستطيع الإجابة الآن من اثر الصدمة.

- فتالت كلاريسا بصوت ضعيف:

- أنا بخير لا داعي للقلق.

- فقال سير رولاند: أنت شجاعة يا كلاريسا.. ولكنك في حاجة للراحة.

- أشكرك يا سير رولاند.

ثم استدارت ناحية المفتش قائلة:

- إنه يعاملني كابنته دائما.

- فقال المفتش نعم.. نعم لاحظت ذلك وسرني صنعه.

- والآن أيها المفتش لك أن نسأل ما تريد فأنا على أتم الاستعداد رغم أنني لا أملك معلومات مفيدة لك في مهمتك.

فقال المفتش:

- لن أقي عليك أمثلة عديدة كما تظنين.

ثم أمر في أدب سير رولاند بضرورة اللحاق بزملائه في الغرفة المجاورة إلا أن سير رولاند رفض متعللاً بوجوده

بجوار كلاريسا غير أن المفتش أجابه في حزم وحسم شديدين قائلاً:

- عفوا يا سيدي.. لسنا في حاجة لوجودك الآن.

وشعر سير رولاند بالخرج من أسلوب المفتش الصارم وانسحب خجلاً واتجه ناحية قاعة المكتبة.. وأغلق المفتش الباب وأشار على مساعده بالجلوس لكتابة معضرات اللقاء.

وجلس كلاريسا معندة على المقعد تتاهب للتحقيق المرتقب وبدأ المفتش قوله:

- هل أنت بظهر يا مسز براون؟

واقترب من صندوق السجائر وأخرج منه سيجارة فاستفزت كلاريسا ما فعله وهي تقول سمعت أن المحققين في أمريكا يشعلون لفافات السجائر لإحراق جسد المتهمين ليرغمهم على الاعترافات فهل أنت ستفعل مثلهم؟

- كلا.. كلا نحن في بريطانيا كما تعلمين لا نتبع هذا الأسلوب الأمريكي البربري.

- أشكرك يا سيدي.

واستوى المفتش على مقعد مواجه لها وأردف يقول:

- والآن خذيني بمسراحة ما هي معلوماتك عن هذه

الجنة؟

- لا توجد لدي أية معلومات عنها.

- إذن لماذا لم تخبرينا عن هذا المخبر حين بدأتنا في تفتيش هذه الغرفة.

- لأننا لم نكن انصوّر ذلك.. ثم إننا لا نستخفّعه إطلاقاً.. فضلاً عن جهلي الشديد بكل المخاطر للوجود داخل هذا المنزل الذي استأجرناه مؤخراً.

- لا تنسى أنك قلت لي منذ قليل عن مرورك منه لقاعة المكتبة.

- كلا.. كنت أعني هذا الباب (وأشارت إلى باب المكتبة)

- حسناً.. هل لديك فكرة لماذا عاد كوستيللو مرة أخرى ومتى عاد؟

- كلا.. لا أدري كيف ومتى ولماذا عاد مرة أخرى؟

- والحقيقة أنه عاد اليهن كذلك؟

- نعم هذا صحيح.

- إذن فقد عاد لفرض ما.

- ربما.

- هل أراد مقابلة زوجك هنري؟

- كلا.. كلاهما لا يحب الآخر.

- هل دبت بينهما مشاجرة عنيفة ذات مرة؟

- كلا.. لم يحدث أن تشاجرا معا.. ولكن هناك كراهية بينهما بسبب زواج أوليفر من مطلقة هنري.

- إذن ريما يكون قد جاء من أجل مقابلتك؟

- ولذلك؟ كلا ليس هذا واردا بالمرة.

- هل يوجد احد في المنزل كان كوستيللو يرغب في مقابلته؟

- كلا.. لا يوجد احد بالفعل.

فتنهض المفتش واقفا ثم جاب الخرفة ذهابا وإيابا ويده اليمنى في جيبه وهو يقول: الأمر المؤكد أن كوستيللو جاء لإعادة الأشياء المتعلقة بزواجك ثم غادر البيت من الحديقة وربما قتله احدهم في الحديقة ثم نقل جثته إلى هذا الخبأ السري حدث ذلك في غضون عشر دقائق أو عشرين دقيقة دون أن نلاحظ ذلك.. اهذا معقول؟

- هذا يبدو غريباً بالفعل.. وأنا اعرف ذلك.

- هل ترامي إلى مساملك شيء ما؟

- الهم هذا عجبياً حقاً؟

- إذن لا حاجة لي في أن أقي عليك أسئلة أخرى.

ثم سكث لحظة وأردف بعدها يقول بمكثك الاتصراف
لأن

وتنهضت كلاريسا واستدارت لتدخل قاعة المكتبة إلا أن
مفتش اعتروض طريقها وهو يقول كلا.. ليس من هنا يا
مسر براون.

وفتح باب البهو فتعمرت كلاريسا بالحرج وقالت:

- أوه.. كنت أرتقب للعاق بزملائي في قاعة المكتبة.

- مستعجلين هذا بعد قليل.

وخرجت كلاريسا إلى البهو وأطلق المفتش الباب وراءها
وعاد يسأل مساعده

- استدعي مسر بيث؟

- إنها في حالة هسترية.. وهي طريحة الفراش.

- لا مانع أن تتصل بها مسر براون.. ولكن لا داعي أن
تخبر الرجال الثلاثة بذلك فانا أريد أن أسمهم جميعا كل
على حدة...

وسكث قليلاً وهو يفكر ثم استطرد يقول:

- هل أحسنت إغلاق الباب المؤدي من الصالة إلى
المكتبة؟

- نعم يا سيدي المفتش وقد احتفظت بالمفتاح معي.

إذن استدعي الخادم الآن لعله ييؤح لنا بشيء

- تقصد إيلجن؟

- نعم.. «نادي» عليه.

ففتح الرقيب الباب لاستدعاء إيلجن إلا أنه فوجيء به
يسترق السمع على الباب وأحس الخادم بالارتباك.. فدعاء
الرقيب لمقابلة المفتش ثم أغلق الباب وعاد وأشار المفتش
عليه بالجلوس على أحد المقاعد.

- اجلس يا إيلجن.

وعاد المفتش يقطع الغرفة كمادته ذهاباً وإياباً وراح
يسأله:

- إيلجن سمعت أنك ذهبت إلى السينما كالعادة في
عملتك الأسبوعية إلا أن هذه المرة قطعت فيها برنامج
الحفل السينمائي وعدت بسرعة.. ترى لماذا؟

- قلت لك يا سيدي المفتش إن زوجتي تعرضت لثملة
معيوية أرغممتني على العودة.

- هل أنت الذي فتحت الباب لمستر كوستيللو حين جاء

إلى هنا؟

- نعم يا سيدي.

- لماذا لم تقل في حال حضورنا إن السيارة الموجودة في
الخارج خاصة بمستر كوستيللو؟

- أنا لم أعرف أنه صاحب السيارة كما أن السيارة
تكن أمام الباب.

- من المجهوب أنه لم يقف بسيارته أمام الباب.. أليس
كذلك؟

- نعم.. ولكن ربما كان هناك سبب لذلك.

- فصاح المفتش قائلاً: ماذا تقصد؟

- لا أقصد شيئاً.

- فقال المفتش في حزم هل شاهدت مستر كوستيللو من
قبل؟

- لم أشاهده إلا هذا المساء فقط.

- ألم يكن مستر كوستيللو وراء عودتك من السينما
مبكراً على غير العادة؟

- قلت لك إن زوجتي قد أصابها.....

- لا أرغب في سماع شيء عن زوجتك.. منذ متى تعمل
في خدمة مستر براون؟

- منذ شهر ونصف فقط.

- وقبل ذلك أين كنت تعمل؟

- كنت أنشد قليلاً من الراحة.

- ماذا؟ قليلاً من الراحة.. هل تعرف أن في مثل هذه

القضايا ينبغي علينا أن نفحص أوراقك ومستديانتك وتفتش
عن ماضيها.

- فتعلمتم إيلجن وغنم قائلًا:

- الحقيقة أنني فقدت أوراقي ولا أذكر أين وضعتها؟

- لهذا زورت بنفسك شهادات أخرى غيرها لتضليل
المجتمع.

- ولكن هذا لا يؤدي أحداً.. وكان يجب أن أعمل شيئاً

لكي أعمل وأعيش.

- دعك من شهادتك المزيفة.. حدثني الآن ماذا تعرف

عن كوستيلو؟

- قلت لك يا سيدي إنني لم أشاهده قبل الليلة.

ثم نظر إلى باب البهو في حذر واستطرد قائلاً:

- ولكن ربما ذكرت لك سبباً منطقياً لقدمه.

- ما هو السبب؟

- لا أتذكر.. ربما كان يعرف عنها شيئاً.

- تقصد مسز براون؟

- نعم لقد سمعت شيئاً من هذا بالتحديد.

- ماذا سمعت بالضبط؟

- سمعتها تقول: «هذا ابتزاز لن أَرْضَخَ له مهما كان

شئ».

فقال المفتش في حذر:

- هل سمعت شيئاً آخر؟

- كلا لأنني حينما دخلت عليهما لاذا بالصمت وحين

خرجت عمداً يتحدثان بصوت خافت لا يرقى إلى أذني.

- حسناً.. انصرفت أنت الآن.

- أشكرك يا سيدي المفتش.

وهرع مسرعاً ناحية الباب بينما همس المفتش في نفسه:

- ابتزاز!!!

فعلق رقيب الشرطة قائلاً: اليس غريباً يا سيدي أن

سيدة رقيقة مثل مسز براون يبتزها أحد الأشخاص ثاؤض

مشين إنني لا أصدق أن لها ماضياً مخجلاً ولم يعلق المفتش

على كلامه وظل صامتاً يفكر حتى نهض واقفاً وهو يقول:

- أحضر مستر هوجو بيرش.

وهب الرقيب واقفا واتجه ناحية الباب يستدعي هوجو.

ودخل هوجو متظاهرا بالثبات والصلابة وأشار إليه المفتش بالجلوس على أحد المقاعد قائلا: تفضل بالجلوس يا ممستر هوجو.

وأردف المفتش يقول:

- حادث مؤسف يا ممستر هوجو.. أليس كذلك؟

- فأجاب هوجو في تعذر لا شأن لي بذلك.

- لماذا؟

- ماذا تريد أن أقول.. إنني مازلت منهارا حين شاهدت جثة القتيل أظن أنك لن تستفيد من استجوابي إطلاقا.

- أهذا هو كل ما لديك.. لا تعرف شيئا عن الموضوع؟

- نعم فانا لا أعرف هذا الرجل.

- ولكن بالتأكيد سمعت عنه.

- نعم.. سمعت عنه أنه قذر.

- كيف؟

- لا أعرف ولكن سمعت أنه من هؤلاء الشباب الذين

تعشقهم النساء ويمقتهم الرجال.

- هل لديك معلومات عن أسباب عودته لبيت هنا مرة تية في المساء؟

- كلا.

- هل تتوقع أن هناك علاقة تربطه بممستر براون؟

- كلاريسا؟ كلا.. هذا وهم إنها سيدة لطيفة وحكيمة وذات عقل رصين.

- ألم تكن تعلم أن الجثة في هذا المخبأ المصري؟

- كلا طبعا.

- أشكرك يا ممستر هوجو.

فتنهض هوجو.. وحاول أن يمود إلى قاعة المكتبة ولكن الرقيب اعترض طريقه فاستدار ناحية باب الحقيقة فقال الرقيب وهو يشير إلى باب البهو:

- من هنا يا ممستر هوجو.

واصطحبه حتى الباب ثم أغلقه وعاد إلى المفتش.

في تلك الأثناء كان المفتش قد تناول كتابا بعنوان «عظماء بريطانيا» ووضعه أمامه على مائدة البريدج وراح يقلب أوراقه إلى أن عثر على صفحته فقرأ بصوت عال:

- سيمر رولاند، إدوارد مارك ديلاهي، درس في كلية

ثرفتي بأينون وعين ملحقا بوزارة الخارجية ثم شغل منصب
سكرتير ثان ياسمينيا ثم عين وزيرا مفوضا بالخارجية
البريطانية في سفارتها بتركيا.

- فصاح الرقيب: رباح.. إنه شخص مرسوق.. هل
استدعيه يا سيدي؟

- كلا.. دعه في نهاية المطاف، (نتي أريد الآن استجواب
مستر جيريبي وارندر).

وجاء جيريبي متظاهرا بعدم الاهتمام لما يدور حوله
وأشار المفتش عليه بالجلوس في أحد المقاعد وجلس حتى
اقترب منه المفتش قائلا:

- ما هو اسمك؟

- جيريبي وارندر.

- أين تقيم؟

- ٢٤٠ شارع برود، ٢٤ مبدان حروزفتر وفي قرية
هبلستون بمقاطعة ويلتشاير إحدى القرى الريفية المعروفة.

- إذن يبدو من ذلك أنك من أصحاب الأملاك المقارية.

- كلا أنا أعمل سكرتير خاص لسير لازاروس شتاين
وهذه العناوين هي خاصة به.

- منذ متى تعمله معه؟

- منذ عام تقريبا.

هل سبق لك معرفة أوليفر كوستيلو؟

- ثم اسمع عنه إلا هذه الليلة.

- هل شاهدته عند زيارته لهذا البيت مساء الليلة؟

- كلا.. كنت بصحبة هوجو ورولاندا للعب الجولف لأن

خدم البيت في إجازة اليوم فقد دعانا مستر هوجو لتناول
المساء في النادي.

- وهل دعا مسز كلاريسا أيضا للمساء معكم؟

- كلا..

فارتسمت الدهشة على وجه المفتش واستطرد جيريبي
يقول:

- كان يمكن لها أن تأتي إذا رغبت في ذلك.

- هل معنى هذا أنه دعاها ولم توافق؟

- كلا.. كلا.. إنما أقصد أن مستر براون يكون مرهقا

حال عودته وقد أخبرتنا أنها ستنتظر لإعداد شطائر اللحم
البارد له.

- إذن كانت مسز براون تنتظر زوجها لتتناول المساء

معه.. ألم تتوقع خروجه مرة أخرى بعد مجيئه؟

- الحقيقة أنني لا أعرف ولكنها قالت إن زوجها سيعود متأخراً هذه الليلة.

- لماذا إذن فضلت تناول المشاء بمفردها مادامت تعرف أن زوجها سيمود متأخراً ألا يدعو هذا للدهشة؟

- إنها رغبت في البقاء حرساً على بيتها فهي فتاة صغيرة ولا ينبغي أن تتركها بمفردها.

- وربما بقيت هنا لاستقبال ضيفها دون أن يشعر أحد.

- فتأثر جبريمي وهب واقفاً ليقول لحديثه:

- هذا كلام حقير.. لا يجب أن يتردد.

- ومع ذلك جاء الضيف وهي بمفردها والخدم في إجازة والطفلة في فراشها والزوج في عمله وممسر بيك في غرفتها الملحقة بالحديقة.

- عليك أن تسألها هي لا شأن لي بذلك.

- لقد سألتها بالفعل.

- وماذا كان جوابها؟

- نفس جوابك.

- إذن أجابت بالحقيقة.

- نحيرني يا جبريمي.. كيف توافقتم في العودة مبكراً من النادي؟ هل كان هذا اتفاق مبدئي قبل انصرافكم من هنا؟

- نعم.. أقصد لا..

- ماذا تريد أن تقول يا جبريمي؟

- حدث ما يلي.. نحن ذهبنا معاً للنادي واتجه رولاند وهو جو نحو قاعة الطعام مباشرة وأنا قصدت ملعب الجولف إلى أن لحقت بهما في قاعة الطعام، وتناولنا وجبة طعام خفيفة ورحنا نتحدث عن البريدج ثم طلبت منهم العودة لممارسة لعبة البريدج في منزل براون وهكذا عدنا مبكراً.

- إذن كنت صاحب الفكرة؟

- قد يكون ممسشر هو جو هو الذي تحدث عنها في البداية.

- ومتى كانت عودتكم بالتحديد؟

- لا أستطيع أن أذكر بالتحديد ولكن غادرنا النادي في الساعة الثامنة.

- وكم مضى من الوقت من النادي إلى هنا؟ خمس دقائق مثلاً؟

- ربما.. إن مساحة الجولف تقع بجوار حديقة البيت.

- هل لعبتم البريدج يوماً؟

- نعم.

- أي أنكم لعبتم قبل مجيئي بنحو ثلث الساعة وهي فترة غير كافية لإنهاء شوطين وشرعتم في الشوط الثالث.

قال ذلك وهو يشير إلى ورقة على طاولة البريدج كنيتهما كلاريسا بخط يدها.

فارتبك جيريمي قائلاً:

- ماذا قلت؟ كلا.. إننا لعبنا شوطاً واحداً فقط.

- هل كنت تعرف شيئاً عن الفجوة السرية بين هذه الغرفة وقاعة المكتبة؟

- تقصد المكان الذي شاهدنا فيه الجثة؟

- ذلك ما أعني.

- كلا.. كلا.. لم أكن أعرف عنه شيئاً إنه مخبأ سري عجيب.

وجلس المفتش على الأريكة فسقطت الرمادة وشاهد المفتش القفزات الثلاثة وقال:

- أقهر من هذا أنك لم تكن تعلم بوجود الجثة هناك.

- إني كنت أموت قزعا حين شاهدها.

وأخرج المفتش قفازاً من ستره وقال ملوحاً للشاب:

- هل هذا قفازك يا مستر وارنر؟

- لا.. أقصد نعم.

- هل كنت ترتديه عندما عدت من نادي الجولف؟

- كان الجو بارداً.

- أنت مخطئ يا مستر جيريمي.. فهذا القفاز خاص بمستر براون.

- هذا لطيف بالفعل.. لقد كان يعوزني قفاز مثله.

- فابرز المفتش قفازاً آخر وهو يقول:

- لعل هذا قفازك؟

- فانتحى جيريمي ضاحكاً وهو يقول:

- لا.. لن تخذعني هذه المرة فالقفازات متشابهة.

فأظهر المفتش قفازاً ثالثاً وهو يقول: إن عليها الحروف الأولى من اسم مستر براون.

- وما القرابة هي ذلك.. أنه صاحب البيت ولا مانع من وجودهم هنا.

الفصل التاسع

أثناء انغماس المفتش في قراءة بعض صفحات الكتاب وضع بصره الرقيب على ورقة اللعب تركتها الطفلة بها وحدها ورآه المفتش ثم سألته:

- ماذا وجدت؟

- فتأجاب الرقيب: إنها ورقة لعب وعثرت عليها تحت
ذيك.

فتناول المفتش الورقة وحملها فيها ثم قال:

- الأمر السباتي.

ثم قلبها بين أصابعه قائلا:

- حمزة.. مثل أوراق اللعب.

وتناول أوراق اللعب من فوق مائدة اللعب ووضعها أمامه.. وفحصها ورقة ورقة ثم راح يقول:

- لا توجد بينها ورقة الأس السباتي.. أليس هذا غريبا
يا جونز؟

- نعم غريب حقا يا سيدي المفتش.

- فقال المفتش وهو يمس ورقة الأس في جيبه:

- الآن.. إنني أريد استجواب سير رولاند ديلاهي.

- الشيء المضحك أنك ظننت إن أحد هذه القفازات
خاص بك بينما قفازك يتدلى من جيبك.

- فاخرج جيريبي قفازك من جيبه قائلا:

- نعم.. هذا قفازي.

- لكنه لا يتشابه مع هذه القفازات الثلاثة أليس هذا
صحيحا؟

- الحقيقة.. أنه قفازي الذي استخدمه عند لعب
الجولف.

- أشكرك يا مستر جيريبي.

وانصرف جيريبي من الغرفة إلى البهو وأغلق الباب
خلفه أما المفتش فقد وضع القفازات على المائدة وراح يقلب
صفحات كتاب «عظماء بريطانيا» حتى عثر مرة أخرى على
ضالته فقرأ بصوت مسموع:

- سير لازاروس شتاين هو رئيس إدارة شركة بنزول

الخليج يهوى جمع الطوابع ويلعب الجولف ويهوى أيضا
صيد الأسماك.

العنوان: ٢٤ شارع برود و٢٤ ميدان جيروزفتور.

وتحرك الرقيب بجمع أوراق اللعب ووضعها على مائدة
البريدج ثم فتح باب المكتبة وهو يصيح:
- سير رولاند.

وحضر المير رولاند وأشار عليه المفتش بالجلوس ولح
المير رولاند القفازات وتسمر مكانه ثوان ثم جلس وهو
يفهم وسأله المفتش:

- أين تقم يا سير رولاند؟

- أقيم في قرية ليتل بادوك بمقاطعة لنكولنشاير.

ثم أشار بأصبعه إلى كتاب دعمطاء بريطانياء وهو يقول
في غضب:

- ألم تقرأ اسمي في هذه الموسوعة أيها المفتش؟

- فأجاب المفتش: أني أرغب في معاملك عما حدث منذ
غادرت هذا المكان قبل الساعة السابعة مساء.

- بعد أن تحسن المناخ اتفقنا نحن الثلاثة على الخروج
لتناول العشاء في نادي الجولف بسبب غمباب الخدم هذا
اليوم. ونحن فرغنا من الطعام اتصلت بنا مسر براون
هاتفيا وأخبرتنا أن زوجها حضر وخرج مرة أخرى وسوف
يعود في وقت متأخر من هذه الليلة واقتريحت أن نعود إليها
لنلعب معا البريدج وبعد حوالي عشرين دقيقة من بداية

ثلاثة فوجئنا بزيارتك وأنت تعرف ما حدث بعد ذلك.

- إن روفيتك تتعارض بعض الشيء مع رواية ممستر
جيريبي

- أحقا؟ كيف؟

- قال إن فكرة العودة إلى هنا هي فكرة خطرت لمستر
هو جو

- الحقيقة أن جيريبي جاء متأخرا ولم يعرف أن
كلاريسا اتصلت بنا، وأدرك سير رولاند يقول بعد نظرات
متبادلة مع المفتش:

- إنك تعرف أيها المفتش أن سرد الروايات يختلف في
الشكل والتفاصيل بل إن اتفاق الروايات من شأنه أن يدعو
للشك.

- هل توافق يا سيدي أن أبصت معك أمر هذه القضية؟

- بكل سعادة أيها المفتش.

- أرى أن كوستيللو جاء إلى هنا لسبب ما... هل توافقني
على هذا؟

- نعم جاء لإعادة مشعلات خاصة بسير هنري كانت
بحوزة زوجته ميراندا!

- هذا هو السبب الظاهر لنا ولكن كان يضممر بداخله عرضاً آخر.

- ربما .. أنا شخصياً أجهل السبب الجوهرى لقبومه.

- قد يكون أراد مقابلة شخص ما وهذا الشخص هو أنت مثلا أو مستر هوجو أو حتى مستر جيري.

- ولماذا لم يذهب إلى بيت هوجو إذا كان يرغب في ذلك؟

- إذن فلنخرج مستر هوجو من القائمة فيبقى لنا أنت وجيري ومستر هنري ومستر براون .. والآن ماذا تعرف عن كوستيلو؟

- أنا في الواقع التقيت به مرة أو مرتين لا أذكر.

- أين تم لقاءك به؟

- في بيت براون بلندن منذ عام وأذكر لقاء آخر جمعتني معه في أحد المطاعم.

- هل كنت تمثله؟ وهل فكرت في قتله؟

- كلا .. كلا .. لم إن هذا اتهام قبيح أبها المفتش.

- كلا يا سيهر رولاند .. هذا افتراض .. أنا لا أظن أن هناك ما يدفعك لقتله ولهذا ينبغي لدينا ثلاثة أشخاص.

ما زلت المفتش يقول: لنبدأ بمستر جيري. ماذا تعرف عنه؟
- إنني التقيت به هنا منذ يومين للمرة الأولى .. وأتصور أنه شاب لطيف مثقف .. ولا أظن أنه من هؤلاء القتل.

- إذن فلنستبعد مستر جيري .. فما هو رأيك في هنري براون وزوجته؟

- هنري صديق قديم وأعرفه جيدا .. أما زوجته كلاريسا فانا أعرف عنها كل شيء وهي من أحب الناس إلى قلبي.

- أظن أن في إجابتك ما يساعدنا على توضيح أشياء عديدة.

- أهذا صحيح؟

- لماذا غيرتم برنامجكم هذا المساء ولماذا تظاهرتم بلعب اليريدج؟

- ننتظر؟ ماذا تعني؟

- فلأخرج المفتش من جيبه ورقة اللعب وهو يلوح بها أمام رولاند.

- إننا عثرنا على هذه الورقة في جانب بعيد من مائدة اللعب وبالتحديد وجدناها تحت الأريكة وأنا لا أظن أنكم لعبتم شوطين ثم بدأت في الشوط الثالث بحزمة من أوراق اللعب المكونة من ٥١ ورقة وتقصصها ورقة الأس. فتناول

سير رولاند الورقة من يد المفتش وقلبها ثم أعادها إليه وقال:

- نعم.. هذا أمر يصعب تصديقه.

- ثم ماذا تقول عن هذه الغفازات الثلاثة الخاصة بمستر براون أليس هذا لافتا للانتباه؟ ويفتقر إلى تقصير منطقي.

فاجاب سهر رولاند بعد فترة صمت:

- اسف ان استطيع ان اضر لك هذا.

- بل انا اعتقد انك لبدل كل ما هي وممكن للتستر على سيدة وأنا انصحك يا مسيدي لا داعي لهذا الأسلوب فالحقيقة ستجلي أجلا او عاجلا.

- هذا ما اتمناه.

- إن مسز براون كانت تعرف أن الجثة موجودة داخل المخيا السري ولا أعرف هل هي التي حملتها إلى المخيا أم أنكم ساعدتموها في ذلك ولكن أنا واثق أنها كانت تعرف أن الجثة داخل المخيا.

واستلرد المفتش يقول في ثقة:

أنني اعتقد أن أوليفر كوستيلو جاء إلى هنا بالتهديد؟

- التهديد؟ بم؟

- ع.. ما سنعرفه.. إن مسز براون شابة جميلة.. وكوستيلو شاب وسيم ويقال عنه إنه كان محبوب النساء.

- صح سير رولاند قاتلا في غضب.

- اسكت.. لا تتكلم.. ساقول لك شيئا يمكنك أن تتأكد منه بسهولة إن هنري كان شقيا في زواجه الأول أما زوجته ميراندا فكانت جميلة ولكنها مريضة عقليا وأصبحت سيار عصبي وسمعت أن هنري نقلها إلى المصحة النفسية والكارثة أن زوجته كانت في حالة إدمان سمدرات. وإن كنا لا نعرف من أين كانت تحصل على المخدرات.. ولكن أصابع الاتهام تشير إلى كوستيلو فقد كانت ميراندا تحبه بجنون وهجرت زوجها وانتهت من أجل الزواج منه.. ورضخ هنري في نهاية المطاف لطلاقها وتزوج من كلاريسا التي كانت زوجة صالحة ولطيفة معه واستطيع أنؤكد لك أيها المفتش أن كلاريسا ليس لديها أسرار خاضعة كما أقسم لك أنه لا يوجد في ماضيها وحاضرها ما يدفع كوستيلو لتهديدها. وأردف رولاند يقول: لاشك أنك أخطأت أيها المفتش؟

لماذا تتوقع أن كوستيلو قد جاء لتقابلة أحدا؟ من الممكن أنه جاء من أجل شيء آخر؟

- ماذا تقصد يا سيدي؟

- لقد علمت أن كوستيللو حضر ذات مرة هنا بصحبة
مستر سيلون لشراء بعض التحف النادرة فلماذا لا يكون قد
جاء من أجل هذا؟

إن رجلاً جاء هنا منذ أيام وطلب شراء المكتب بأعلى
الأسعار فلماذا لا نتصور أن كوستيللو أتى هو الآخر من
أجل هذا المكتب للتفتيش عما في داخله من أشياء نادرة ثم
دعنا نفترض أن شخصاً آخر كان يراقبه قام بضربه أثناء
تفتيشه في أدراج المكتب؟

- لدينا افتراضات كثيرة.

- نكها منطقية أليس كذلك؟

- وهل من المفضل أن هذا القاتل هو الذي وضع الجثة
في الخبا؟

- ولماذا نستبعد هذا الاحتمال؟

- معنى هذا أن القاتل يعرف سر هذا الخبا.

- لعله يعلم بشأنه منذ أيام مستر سيلون.

- فقال المفتش بعد أن نفذ صبره.

- كان ذلك احتمالاً وارداً.. ولكنه لا يفسر سوى شيئاً

واحداً.

- ما هو؟

- إن مسز براون.. كانت تعلم بوجود الجثة في الخبا
وحاولت أن تمنعنا من تفتيشه فلا يستطيع أحد أن يقتنعني
لها لم تكن تعرف فأطرق سير رولاند لحظة ثم قال:

- هل تسمع لي بالحديث مع كلاريسا أيها المفتش؟

- لا مانع.. ولكن بشرط أن أكون حاضراً.

- موافق.

- جونز.. استدع مسز براون.

وأقبلت كلاريسا بعد دقيقة.. فأسرع نحوها رولاند قائلاً
بسرعة وبصوت هادئ: كلاريسا عزيزتي.. أرجوك صارحي
المفتش بالحقيقة.

- كيف أصارحه بالحقيقة؟

- نعم هذا أفضل لك.

- ونظر إليه ملياً ثم خرج إلى البهو وأشار المفتش إلى
الأريكة قائلاً:

- تقضي بالجلوس يا مسز براون.

- يؤسفني أنني قلت لك كل الأكاذيب ولكن كثيراً ما

تختلط على الإنسان الحقائق بالأوهام.

- فقال المفتش ببرود:

- دعينا من الأوهام ولنحدث عن الواقع الذي أمامنا.

- إن الأمر بسيط للغاية.. جاء زوجي وانصرف.. ثم تبعه أوليفر وانصرف ثم نهضت لإعداد الشطائر لزوجي.

- أية شطائر؟

- إن زوجي مهستضيف شخصية رفيعة المستوى من خارج بريطانيا.

- من هو هذا المنيوب؟

- شخص يدعى مستر جونز.

فنظر المفتش مبتسما ناحية الرقيب جونز قائلا:

- مستر جونز؟

- نعم وفهمت أنهما سيتناولان المشاء هنا واحضرت

الشطائر على المائدة وحين شرعت في ترتيب اثاث المنزل قمت بوضع أحد الكتب على الرف حتى تصطبغ بوشية على الأرض.

- تقصدين الجثة؟

- نعم كانت وراء المكتب.. انحنيت نحوها حتى أكتشف

عن صاحبها وتبين لي أنه كوستيللو ولم أعرف ماذا يجب - فأتصلت بنادي الجولف لاستدعاء الرجال الثلاثة.

فضل العشاء في هدوء:

- وماذا لم تفكري في إبلاغ البوليس؟

- أنا فكرت.. ولم اتصل.

فتهد العشاء وهو يقول:

- وماذا لم تتصلي؟

- تصورت أن اتصالي سيمسيه إلى مكانة زوجي.. فأنت

تعرف حساسية المنصب الدبلوماسي إنهم يرغبون دائما في تجنب المشكلات المؤيرة للقلق والفضائح.. وهذه الجريمة من شأنها إكالة ضجة هائلة قد تضر بمركزه السياسي.

- أنهم ذلك.

- إنني مسرورة لأنك تفهمت ذلك.. المهم إنني نأكت من مفارقتة للحياة بعد أن أرفقت السمع لنبضات قلبه الذي توقف وفكرت أن انتقال الجثة من مكانها إلى مكان آخر لن يضر بي بل فكرت في نقلها إلى غابة مارسدن

- غابة مارسدن؟ وما علاقة ذلك بالجريمة؟

- فكرت في نقل الجثة إلى هذه الغابة.

وراح المفتش يجوب الغرفة هي قلق وهو ينظر إلى سقف الغرفة ثم قال:

- اسمعيني جيداً يا ممسر براون.. ألا تعرفين أن الجثة يجب ألا يقترب منها أحد.

- أعرف ذلك من خلال قراءتي للقصاص البوليسية فقط؟
- هل تعرفين أن كلامك تنطوي على مخاطر تحيط بك؟
- طبعاً.. فأنت تطلب مني قول الحقيقة اليأس كذلك؟
المهم نمود لحديثنا. لقد اتصلت بالرجال الثلاثة في النادي وحضروا على الفور.

- وطلبت منهم مساعدتك في نقل الجثة داخل المخبر السري؟

- كلا.. إنني طلبت منهم نقل الجثة إلى السيارة لتركها في الغابة.

- ثم وافقوا على رأيك؟

- نعم وافقوني.

- اسمعني لي أن أقول لك بمسراحة: إنني لا أصدق حرفاً واحداً مما قلته فكيف لثلاثة من الرجال المرموقين في المجتمع يرضخون لرأي خطير كهذا من شأنه أن يعرقل سير العدالة بسبب نأفه وساذج كالذي ذكرته.

- فقالت كلاريسا: أعرف أنك لن تصدقني فهذا كل ما عندي.

- فقال المفتش: إنني أظن أن هناك شيئاً واحداً يمكن أن يقنع هؤلاء الرجال بالرضوخ لمطالبك.

- فقالت كلاريسا: وما هو هذا الشيء؟

- هو أنهم واثقون من ارتكابك لهذه الجريمة.

- ولكن لماذا أقتله؟ لا يوجد لدي دافع لهذه الجريمة.. كنت اتوقع هذا.. ولأدت بالصمت فتعذر إليها المفتش في حزم وهو يقول:

- ولذلك؟

- وساد الصمت بينهما وراحات تفتق ذهنها وفجرت أن تتحدث باملاوب أكثر مسراحة.. وقالت:

- دعني أصارحك بالحقيقة التي تصعب إليها.

- من الأفضل لك أن تفعل ذلك.

- نعم.. من الأفضل أن أبوح بها.

فتشهد المفتش وقال:

- تأكدي يا سيدتي أن الكذب على الشرطة لن يفيدك كثيراً.. وعليك أن تبوح بكل ما في حوزتك من أسرار.

- فارتفعت كلاريسا على أحد المقاعد وهي تقول:-

- ريام.. كنت أتصور أنني تكية وسأتمكن من خداعك.

- ادخلي في الموضوع بسرعة يا كلاريسا.

- كانت البداية كما ذكرت لك ودعت كوستيلو وصمعيته
ممسز بيك ولم أتصور أبدا أنه سيهود.. لماذا سيهود؟ ثم
أقبل زوجي وأخبرني أن لديه مهمة عاجلة تتطلب انصرافه
في التو. وركب سيارته وما كنت أغلق الباب الخارجي حتى
أصعبت بتوتر مفاجئ انتاب أعصابي.

- لماذا؟

- إن أعصابي تتوتر أحيانا حين أدرك أنني بمفردي في
هذا البيت الكبير.

- وماذا حدث بعد هذا التوتر؟

- قلت لنفسى لماذا أخاف ومن أي شيء أخاف.. إن لدينا
تليفون يمكننا الاتصال منه بالشرطة إذا دعت الأمور لذلك.
ثم أي لس هذا الذي سيتصل مبكرا إلى هنا؟ ورغم ذلك
سمعت وقع أقدام وأبواب تفتح وأخرى تغلق وأقنعت نفسي
أن هذه من ضروب الأوهام والخيال.

- وماذا أيضا؟

- توجهت إلى المطبخ لإعداد شطائر اللحم ووضعتها في

ساحة واختلقت قاعة اليهو في طريقي إلى هنا حين
سمعت صوتا.

- أين..؟

- هي هذه الغرفة.. كان الصوت واضحا وأدركت أن هذا
ليس وحشا فالأدراج تفتح وتغلق بصوت مسموع.. وتذكرت
محادثة أنني تركت الباب المؤدي للحديقة مفتوحا ربما قد
نزل أحدهم منه...

- استمرى في حديثك يا ممسز براون.

- الواقع أنني شعرت بشلل في التفكير.. تجسدت
كالصنم في مكاني.. ثم قلت لنفسى:

- ألا يحتمل أن يكون هنري أو أحد الأصدقاء الثلاثة
عاد لشيء ما؟ في هذه الحالة لم أكن أتصور أن أنصل
بالشرطة.. ثم فكرت قليلا.

- نعم وماذا حدث؟

- ذهبت إلى المكتب عن طريق المكتبة.. وتناولت عصا
ثقيلة من مجموعة عصي كثيرة يحتفظ بها هنري.. وتسللت
على أطراف أصابعي إلى الفجوة على أمل أن أمر منها
فأشاهد ما يحدث دون أن يراني أحد كان الظلام دامسا
ولم أسمع لإضاءة الكهرباء وكما يوجد هنا زر لتحريك رفوف

المكتبة يوجد أيضا على التاحية الأخرى زو معائن.

ضغطت الزو، فتحركت الرفوف، والواضح أنها اصطدمت بأحد المقاعد.. لأنني شاهدت رجلا منحنيا فوق المكتب ونحن سمع حركة الرفوف نهض واقفا.. وحينئذ رأيت في يده شيئا لامعا تصورت أنه مسدس واستولى علي الفزع وخشيت من إطلاق الرصاص فأهويت عليه بالمصا بكل ما أوتيت من قوة فسقط على الأرض.

فالت ذلك وهي تضع وجهها بين يديها وغمغمت بصوت خافت:

- أعطني قنبرا من الشراب.. أرجوك.

نهض المفتش يصبح نجومز وأسرع الرقيب لإحضار الشراب فتناولته أحسنه في جرعة واحدة ثم سعلت وأعدت كأس الشراب إلى المفتش الذي وضعه بدوره على المكتب.

وتقدم المفتش من كلاريسا وهو يقول لها في رقة وعذوبة:

- هل يمكنك المضي قديما في حديثك يا عزيزتي؟

- فأجابت: نعم.. نعم سقط الرجل على الأرض ولم يتحرك فأشعلت النور وتفحصت وجهه فإذا به

كوشيلو.. كان قد فارق الحياة.. لم أفهم حتى الآن ما الذي أتى به إلى هنا ولماذا كان يفتش في أدراج المكتبة شعرت أنني في حلم مخيف حتى انتهيت فأجريت اتصالا بالأصدقاء الثلاثة الذين حضروا على جناح السرعة وقد رجوتهم معاونتي في نقل الجثة.

- ولكن لماذا؟

- لأنني كنت خائفة.. خائفة من الشرطة والنهاية والمصحافة خائفة أيضا على مركز هنري المرموق.

ونظرت في أمسي إلى المفتش وهي تقول: لو كان القنيل لصا ما خشيت من شيء ولكن القنيل كنا نعرف أنه زوج مطلقه هنري.. وهذا هو ما أثار أعصابي.

- خاصة أنه حاول ابتزازك قبل مقتله.

- الابتزاز.. هذا هراء.. ليس لدي ماضي مشين حتى أتعرض للإبزاز.

- هل تتكرين أن كلمة الابتزاز لم تتردد في حديثك معه؟

- أقسم لك أن هذه الكلمة لم تتردد في حديثي معه.

- ولكن إيلجن الخادم سمع ذلك.

- هذا افتراء وكذب.. وراحت تحاول أن تضرب المنضدة

بيدها ثم توقفت فجأة وهي تضحك في همسية ثم

قالت أوه.. لابد أن يكون هذا الذي يقصده.

- إذن أنت تذكرت الآن؟

- نعم فالكلمة ترددت في أثناء حديثنا عن إيجار البيوت المفروشة.. حيث قال أوليفر إن أصحاب البيوت يطلبون مبالغ عالية فاجابته إتنا معطوظين للمشور على هذا البيت ويسعر مناسب لنا تماما.. حيث قلت له إتنا ندفع شهريا حوالي اثني عشر جنيهها فقط فصاح قائلا إذا كان ذلك كذلك فهذا ابتزاز منكم لمصاحب البيت إنكم تبتزونه.

- فقال المفتش: يؤسفني يا مسز براون أن أقول لك إنك مازلت تكذبين.

- لماذا لا تصدقني أيها المفتش؟

- كيف اصدق أنكم تدفعون أربعة جنيهات كل أسبوع في هذا القصر المنيّف.

- أوه.. إنك تتشكك دائما فيما أقول لذلك أنت لا تصدق شيئا مما قلت إن بعض ما رويته لا أستطيع أن أبرهن عليه بأشياء ملموسة ولكن موضوع الإيجار يمكنني إثباته من خلال الأوراق والمقود...

قالت ذلك وانجهت إلى المكتب وفتحت أحد أدراجها وراحت تفتش عن عقد الإيجار ثم صاحت:

- هذا هو عقد الإيجار.

وقدمته للمفتش وأرسلت تقول:

- إنه عقد قانوني يحمل توقيع المحامي المسئول عن تعيذ وصية صاحب البيت أقرا.. أربعة جنيهات في الأسبوع.

فهز المفتش رأسه في دهشة وهو يقول:

- أنا لا اصدق.. هذا مستحيل.. مستحيل.

فرمقته بنظرة تهكم وقالت:

- عليك أن تعتذر.. فمن واجبك أن تعتذر لي على تكذيبك لي.

- إني أعتذر لك وإن كنت غير مقتنع بهذا السعر الغريب.

- لماذا لا تصدق غير ذلك؟

- لأنه منذ أسابيع جاءت إلى هذا البيت سيدة بصحبة زوجها لمشاهدته واستنجاره وذكرت أن أحدكم ابلفها أن إيجاره الأسبوعي يبلغ ثمانية عشر جنيها وقد رفضت ذلك لابتعاده عن المدينة لهذا رفضت استنجاره وعلمنا ذلك في قسم الشرطة حين جاءت لتقديم بلاغ عن عقد ثمين فقدته.

- فابتسمت كلاريسا وقالت.

- الآن عرفت لماذا لا تصدق كلامي وإن كنت أرجو أن
تصدق أي شيء مما ذكرته.

- فقال المفتش: أنا أصدق روايتك الأخيرة فالصدق هو
الذي دفع أصدقائك الثلاثة إلى التستر عليك.

- أرجو منك ألا تلوم أحداً منهم على ذلك فإنتي أنتحمل
مسئولية هذا الخطأ وقد ضغطت على مشاعرهم حتى
رضخوا واستجابوا.

- فقال المفتش وهو ينظر إليها بإعجاب لقوة شخصيتها:

- أنا واثق من ذلك لكن الأمر الذي يثير دهشتي هو من
هو الشخص الذي أخبرنا بذلك هاتفاً؟

- أم.. لقد نسيت.. هذا صحيح.

- من الثابت أنك لم تفعلني هذا.. كما لم يفعله أحد
أصدقائك الثلاثة.

- فقالت كلاريسا:

- ربما إيلجن.. أو مسز بيك.

- كلا.. إن مسز بيك لم يكن لديها علم بما حدث.

- فقالت كلاريسا في ارتباك:

- ما يدريك نعلها هي فعلاً.

- كلا.. كلا.. لقد تعرضت لضربة عنيفة حين شاهدت
الجثة.

- ولكن أي إنسان يمكنه أن يتصنع هذا.

- فقال المفتش وهو ينظر إليها نظرات لا تخطو من
الضيق.

- على أية حال فإن مسز بيك لها غرفتها الخاصة
بمعبدة عن مسرح الجريمة.

- ولكن لا تسمى أن معها مفاتيح لجميع أبواب البيت
ويمكن لها الدخول في أي لحظة.

- أنتي أدري إن إيلجن هو الذي أخبرنا هاتفاً.

- فقالت كلاريسا: دعك من هذا.. المهم هل ستتفقدني
إلى السجن؟ إن سير رولاند أبلغني أنك لن تفعل ذلك.

- من حسن الطالع أنك عدلت في اللحظات الأخيرة عن

روايتك الكاذبة وهو ما سيخدمك بالطبع ولذا من

أنصحك الآن بضرورة الاستمانة بمحاميك الخاص فالأمر

يتطلب وجوه بجانبك في هذه اللحظات الحرجة. وأما

سوف أبعث بدوري أقوالك لكتابتها على الآلة الكاتبة لكي

تقومي بالتوقيع عليها.

- في تلك الأثناء دخل سير رولاند عليهما وقال:

- لا اتحمل الانتظار أكثر من كل هذا الوقت.. هل كل شيء على ما يرام أيها المفتش؟ هل عرفت الآن ملابسات الحادث؟

فأسرعت إليه كلاريسا وهي تقول:

- عمي العزيز.. لقد اعترفت بكل شيء وسوف ينسخ أهوالي على الآلة الكاتبة لأوقع عليها وقد ذكرت له أنني قتلته فلنا مني أنه لصر.

فنظر إليها سير رولاند في دهشة وطلع وهم بالكلام فوضعت يدها على فمه ترجو سكوته وأردفت قائلة:

- حين اكتشفت أنه كوستيللو.. أصابني الرعب والفرع فأتصلت بكم في النادي وتوسلت إليكم وناشدتكم كثيراً.. إنني بالفعل كنت مخطئة.. لكنني أثناء ارتكاب الجريمة كنت ضحية للرعب والفرع.. حتى أنني ظننت أن من مصلحتنا جميعاً أن ننقل الجثة إلى الغابة بواسطة السيارة.

فسكت سير رولاند لحظة ثم قال:

- ما هذا الكلام يا كلاريسا؟

- فقال المفتش باطمئنان:

- إن مسز براون اعترفت بكل التفاصيل يا سيدي.

- فقال رولاند ربما

- فقالت كلاريسا إن اعترافي هو أفضل خطوة اتخذتها
- إنكار لا داعي له.

- فقال المفتش: هذا سيصيب في مصلحتك عند نهاية
الحق.. والآن أخبريني يا مسز براون أين كان يقف الرجل
حين سمعت بضربه؟

- فاجابت كلاريسا بآه.. حسناً..

وأسرعت إلى المكتب ووقفت على جانبه الأيسر وهي
تقول:

- كان يقف هنا.. هكذا..

فاقترب منها المفتش وأشار إلى مساعده فأسرع إليه
ووضع إصبعه على الزر.

فقال المفتش بآه.. إذن عند ذلك تحركت الرفوف.

فضغط الرقيب الزر.. وتحركت الرفوف وكشفت عن
المخيا السري ثم خرجت أنت بدورك منها والتقت هو ناحية
المخيا.. فأصابه الهلع والفرع فتسمر مكانه ثم دار على
عقبه وصرخ أليس كذلك؟

ولم يستطع المفتش أن يكمل توقيماته فقد صرخ قائلاً
بأعلى صوته:

- يا إلهي.. أين الجثة.. أين جثة أوليفر كوستيللو؟

ودخل المخبأ يبحث عنها دون جدوى فعثر على أرضه على قنطرة صغيرة من ورقة بيضاء التقطها وهو ينتظر بعين الشك نحو رولاند وكلايسا تأمل المفتش الورقة وقرا ما بها من صوت مسموع:

«خاب أميك.. لقد سبقتك إلى الكثر»

أثناء تلك المفاجأة.. دق جرس الباب الخارجي للمنزل.

الفصل التاسع

ما من شك أن اختفاء جثة أوليفر كوستيللو أصابت جميع بالذبول ولم ينتبه أحد منهم إلى ضوضاء سيارات لجهرة الأمن المرابطة أمام المنزل.. ورغم فداحة الموقف من المفتش والرقيب إلى الباب الخارجي لاستطلاع الأمور ظل سير رولاند وكلايسا داخل قاعة الاستقبال فقد أخذتهما الدهشة وراحا يتبادلان نظرات الدهشة والمعجب.. غير أن كلايسا قد شعرت بقليل من الراحة ظنا منها أن اختفاء الجثة سينفي وقوع الجريمة.

وانتبه رولاند وكلايسا لصوت المفتش وهو يتحدث بصوت حزين مع الطبيب الشرعي.. واقتربا منها ليهنئها السمع عما يدور بينهما.

- أسف جدا يا دكتور.. لقد كانت لدينا هنا جثة.

- فقال الطبيب: هل تقصد أنني جئت إلى هنا دون جدوى؟ إنك أخبرتي عن جريمة قتل ونصحتني بضرورة إحضار خبير البصمات والمصور لفحص الجثة؟

- إنني أؤكد لك أن الجثة كانت موجودة.

وتدخل هوجو وجيرمي في حديث المفتش والطبيب فقال هوجو:

- ما هو دوركم إذن يا رجال الشرطة إذا كانت الجثة تختفي هكذا في حضوركم.

- وقال جيريمي أنا لا أدري لماذا لا ينصبون شرطيا حارسا على الجثة؟

- فقال الرقيب المفتش ذكر الحقيقة كلها يا دكتور.. نعم كنت هنا جثة.

- فقال الدكتور أين ذهبت إذن؟

- فأجاب المفتش: هذا ما نبحث عنه الآن.

- (إذن لا حل لدي سوى تقديم تقرير عاجل لرؤسائك أيها المفتش.. إلى اللقاء.

- إلى اللقاء.

بعد هذا الحوار العاصف.. سمع رولاند وكلاريسا صوت أقدام كثيرة خارج البيت ووجد ثوان من الصمت صاح المفتش في غضب:

- وماذا يا إيلجن؟

- فأجاب الخادم: أنا لا أعرف شيئاً يا سيدي.. لا أعرف شيئاً.

منعمرت كلاريسا ضاحكة وهي تلقي بنفسها على أريكة وتصل رولاند إلى الباب ليقلقه وعاد يقول لقد جاءت أجهزة الأمن العام في وقت غير ملائم ويمدو أن الطبيب الشرعي أصابه الفيلق حين حضر دون جنوى.

- فقالت كلاريسا عن الذي قام بإخفاء الجثة؟ أظن أن جيريمي هو الذي قام بذلك؟

- فأجاب سير رولاند:

- لا أتوقع ذلك.. فإنهم منعوا الدخول إلى قاعة المكتبة.. ثم أنصبت أن المكتبة والبهو مفلوق؟ وأردف رولاند يقول:

- ياله من مفتش مسكين.. إن العبارة التي كتبها بيا هي القشة التي قصمت ظهر البعير كما يقولون.

- فضحكت كلاريسا وأردف رولاند يقول:

- إن وجود الورقة هي المخيب يدل على أن كوستيللو اكتشف الدرج المبري وفتحه ثم لدى سؤال يا كلاريسا.

- لماذا حجبت الحقيقة عن المفتش يا كلاريسا؟

- لقد اعترفت بكل شيء ما عدا دور بيا في الجريمة.

- بريك يا كلاريسا.. لماذا رويت له كل هذه التفاصيل المخيفة؟

الحفيظة أنني ذكرت له كل الأشياء التي مستطلي عليه
وقد حدث.

- لكك تورطت الآن واظن أنك صرت في مأزق خطير.

- كلا.. إنها جريمة دفاع عن النفس.

وفتح الباب ودخل منه هوجو وجيريمي وقال هوجو:

- ياله من مفتش حقير وسافل وها هي الجثة قد
اختفت.

- وقال جيريمي وهو يلتهم قطعة من شطائر اللحم
البارد:

- يا إلهي.. إنه حادث بشير شهيتي للمضحك.

فقال كلاريسا: بل هو حادث مثير وغريب.. إنني أتوق
لمعرفة هوية الرجل الذي أخبر البوليس بتلك الجريمة؟
- فقال جيريمي إنه إيلجن.

- فقال هوجو بل هي مسز بيك.

- فقامت كلاريسا ولكن لماذا؟

وهنا تسللت مسز بيك الغرفة على أطراف أصابعها وهي
تنظر حولها وتقول للعاشرين.. هل انتهى الأمر؟ هل يوجد
هنا أحد من رجال الشرطة؟

ثم اقتنعوا البيت كجيش من الجراد.

- فقال سير رولاند: إنهم يفتشون.

- يفتشون عن ماذا؟

- عن الجثة.. إنها اختفت.

فانفجرت مسز بيك ضاحكة وقالت:

- أوه.. إنها نكتة.. لا الجثة اختفت وتبخرت.. كما نرى
في الأفلام.

أليس هذا صحيحا يا كلاريسا؟

- فقال سير رولاند:

- هل تشعرون أنك بخير الآن يا مسز بيك؟

- نعم.. أنا بخير.. إنني بصحة جيدة.. ولكن ظهور الجثة
أمامي أصابني بصدمة عنيفة وهز أعصابي.

- فقامت كلاريسا ثم تصورت أنك كنت تعرفني
بوجودها؟

فصرخت المرأة في وجه كلاريسا:

- من.. أنا؟

- نعم أنت:

- فقال هوجو عن المستفيد من سرقة الجثة؟ إننا جميعا

نمرف أن هناك جثة ونعرف صاحبها فلماذا اختفت؟

- فقالت مسز بيك: إنني لا أوافقك الرأي يا مستر هوجو.. إن وجود الجثة ضروري لإقامة الدعوى الجنائية وبدونها فلا يمكن توجيه أصابع الاتهام لأحد، والتفتت إلى كلاريسا وأردفت تقول:

- لهذا اطمئني يا مسز براون فالأمور ستكون على ما يرام.

- اتقصدين أن...

- قطعاعنها مسز بيك وقالت:

- إنني تلصصت على كل ما قيل في هذه الليلة.. إنني لم أكن نائمة كما ظننتم في غرفة الضيوف كل هذا الوقت.

- إذن فقد سمعت؟

- إنني دائماً أحب أن أساند بنات جنسني وأخفأ الجثة هو في صالحك والحقيقة أن هذا الرجل كان يستحق القتل ويذهب إلى الجحيم وحسناً ما فعلت.

- والحقيقة أنني لم...

- لقد استمعت حوارك مع المفتش ولولا حماقة إيلجن وحرصه على استراق السمع لصديق المفتش روائتك.

- أية رواية تقصدين؟

- تلك التي ذكرت فيها أنك فهمت أن القتل لصا.. ولولا حكمة الاليتراز لما شكك المفتش في روائتك ولهذا فكرت في إخفاء الجثة حتى يتمرقل التحقيق ويتمرض رجال الشرطة لموقف صعب.

قالت ذلك وهي تنظر حولها في سعادة وسرور وأردفت تقول:

- لقد كانت فكرة رائعة وتفيدها أكثر من رائع.

وعمت الدهشة الجميع وصاح مستر جيريبي يقول:

- إذن أنت التي فعلت هذا؟

فتمسكت مسز بيك وكأنها ترقص طرباً وقالت:

- إننا جميعاً أصدقاء.. ومعى مفاتيح البيت وتمكنت من نقل الجثة.

- فقالت كلاريسا:

- أين إذن أخفيت القتل؟

فانحقت مسز بيك قليلاً إلى الأمام وقالت بصوت هامس:

- تحت الفراش.. في غرفة الضيوف.

- وكيف تمكنت من نقلها وحدها؟

- حملتها على كتفي.

- فقال ميمر رولاند:

- وماذا لو رآك أحد؟

- كان المفتش مشغولا في استجواب كلاريسا .. وكنتم جميعا في غرفة الطعام فتسللت إلى المكتبة عن طريق البهو وحملت الجثة .. وأغضت الباب. وصعدت بالقتيل إلى ناحية غرفة الضيوف.

- فقال رولاند منهولا:

- أنا لا أصدق هذا.

- فقالت كلاريسا:

وهل ستظل الجثة تحت الفراش إلى الأبد؟

فقالت ميمر بيك:

- يكفي أن رجال البوليس سيجهدون أنفسهم طوال الليل ثم سينقلون إلى البحث عنها في مكان آخر وهنا ستتخلص منها بنورنا .. وقد خطر لي أنني حضرت اليوم حفرة عميقة كالقبر ومن اليسير دفنها في هذه الحفرة ونضع عليها نبات البعلة.

- فبرزت كلاريسا رأسها ونهض ميمر رولاند يقول:

- عمو يا ميمر بيك إن القبور تحتاج إلى نصاريح صوبية من السلطات الأمية.

- فضحكت ميمر بيك وقالت:

- هكذا أنتم أيها الرجال .. مثل المحامين تضعون تمراويل وتزجلون الحلول .. أما نحن معشر النساء فإنا نكثر شجاعة منكم .. ولا نتردد على ارتكاب أي جريمة قتل .. دعت الأمور .. أليس هذا صحيحا يا ميمر كلاريسا؟

- فقال موجو:

- لا تصدقي يا ميمر بيك أن كلاريسا هي التي ارتكبت هذه الجريمة.

- ومن يكون إذن القاتل؟

ودخلت بيا فجأة قادمة من البهو.

كانت تبدو مرهقة ومنزعجة من اثر النوم الطويل واستقرت كلاريسا وهزلت نحوها وهي تصبح:

- بيا! ماذا جاء بك إلى هنا؟ لماذا غادرت مخدعك؟

- أوه .. إني جائعة.

- لقد ظننت أنك نائمة.

- نعمت وتعرضت لحلم مزعج.. وتخيلت أن شرطيا تمسل إلى غرفتي ونظر إلى فتهضت وأحسست بالجوع الشديد.. وأنا أخشى من هذا الحلم المزعج.

- ماذا رأيت أيضا في منامك؟

- قلت لك هذا الحلم المزعج عن أوليفر.

واقشعر بدننا فقال سير رولاند:

- بماذا حلمت يا بيا؟

- فأخرجت بيا من جيب ملابسها تمثالا من الشمع وراحت تقول:

- إنني صنعت هذا التمثال وأذهبت الشمع وصنعت منها تمثالا ثم وضعت دبوسا في النار حتى احمر فطعمت به التمثال.

- وقدمت التمثال لسير رولاند فصاح جيريبي:

- أوه.. رياء.

ونفض من مكانه وهرع يبحث عن الكتاب القديم الذي اشتريته بيا.

- وقالت الفتاة:

- سي رددت الكلمات المذكورة ولا أعتقد أنني شجعت في حب.. سخرية. وانهمك جيريبي في البحث عن الكتاب حتى يجده في أحد الرفوف.. فتناوله وقدمه لكلاريسا بهر يقول:

- هذا هو الكتاب الذي تتكلم عنه.. أنا اشتريته اليوم من باعة الكتب القديمة.

- تسلمت كلاريسا الكتاب وكان عنوانه مائة وصفا أكيدة - ثم تصفحته وهي تقرا بصوت عال:

- كيف تمحو الزوائد الجلدية؟

كيف تحقق أحلامك؟

كيف تتخلص من عدوك؟

وصاحت في فزع:

- يا إلهي.. أهذا ما قمت به يا بيا؟

- نعم.

وثامت كلاريسا التمثال وراحت الفتاة تقول:

- إنه لا يشبه أوليفر البتة.. وهذا ما تمكنت من صنعه..

ثم حلمت أنني جئت إلى هنا ورأيت مينا وراء المكتب..

وأنني قتلته بعد أن غرست الدبوس في التمثال.. كما ورد

في الكتاب.. فهل مات حقاً؟ هل قتلته؟

- فاجابت كلاريسا في حنان:

- كلا.. يا عزيزتي.. كلا.

- لكنه كان خلف المكتب.

فقال سير رولاند بهذا صحيح يا بيا أنت بريئة من قتله
كل ما في الأمر أنك قتلت الخوف بداخلك من خلال قتلك
لنفسك.

فرغمت الفتاة رأسها وقالت:

- نعم.. ولكنني جئت هنا ورأيتك بالفعل ميتاً.. نعم أنا
شاهدته، وارتعت على صدر سير رولاند وقال وهو يمسح
على رأسها بيده:

- نعم يا عزيزتي.. لقد شاهدته وهو ميت.. ولكن أنت
بريئة ثم تقتليه اسمعيني يا بيا إن شخصاً ما ضربه على
رأسه بعصا ثقيلة.. فهل أنت التي ضربته؟

- كلا.. اتصعد عصا ثقيلة.. أم مضرب جولف مثل
مضرب جيريمي.

- عصا مثل عصا والدك.

- كلا.. أنا لم أقتله يا عمي رولاند.. ليس كذلك؟

صنعت كلاريسا هي رقة:

- صف لي تقتليه يا حبيبتى.. والآن التهمي هذه

خضرة ولا تفكري في أي شيء.

فقلت مسر بيك:

- متى هذا؟ أنا لم أفهم ما تقولون.

فول جيريمي كتاب بيا وراح يتصفحه وقرا فيه «كيف
تساقط جارك؟ هل يهمك هذا الأمر يا مسز بيك؟ أم أنك
محببة موضوعاً آخر يتوأم معك مثلاً.. كيف تحرقين
حديقة جارك؟

- ماذا تقصد؟

- فقال جيريمي:

- هذا الكتاب عن السحر الأسود.

- أنا لا أؤمن بتلك الخزعبلات.

- فقال هوجو:

- إتني في حيرة.. أشعر كأنني ضللت طريقي.

فقلت مسر بيك:

- ماذا هو شعوري أيضاً.. ولهذا سأذهب لأرى ماذا

سيفعل رجال الشرطة وخرجت ضاحكة فقال سير رولاند:

- والآن .. ما هو الموضوع بالضيطة

- فقالت كلاريسا: إنني شديدة الغباء.. فقد ظننت أن
بيبا تستطيع قتله ولهذا تحملت أنا مسئولية ارتكابها لهذه
الجريمة وفي النهاية اكتشفت أنها لم تقم بذلك يا إلهي ما
هذا الذي يحدث؟

- فصاح هوجو في دهشة:

- ظننت أن بيبا

- نعم أيها العزيز،

- يا إلهي.. إن ذلك يفسر لنا كل شيء.

فقال جيريبي:

- المفروض أن نصارع الشرطة بكل شيء.

- فقال رولاند:

- كيف وقد روت كلاريسا ثلاث روايات مختلفة

تماما.

- ونهضت كلاريسا في غضب تقول:

- لقد خطر لي هاجس.. ما هو اسم متجبر سيلون يا

هوجو؟

- كان متجراً للتعب.

- نعم أعرف ذلك.. ولكن ما هو الاسم المكتوب على

دعته

- سيلون براون.

- صحيح.. سيلون براون وأنا اسمي ممزر هيلشام

برون.. وقد استأجرنا هذا البيت بإيجار رخيص

من حينما طلب هو من غيرنا إيجاراً عالي القيمة فأثار

سخط الناس من حوله.. فعادوا يقسمون ذلك؟

- فقال هوجو:

- أبدا لا شيء

- فقالت كلاريسا:

- كان لستر سيلون شريكه في هذا المتجر واليوم اتصل

بعضهم هاتفياً وقال إنه يريد أن يتحدث مع ممزر براون..

لا إلى ممزر هيلشام براون.

فقال رولاند: آه.. لقد فهمت ما تقصدين

- فقال هوجو:

- أما أنا فلم أفهم

- فقالت كلاريسا:

- إذن أحدهم قتل أوليفر.. والقاتل ليس منا.. وليس

هنري.. ولا بيا ولا أنا فمن يكون إذن؟

- فقال رولاند:

القاتل شخص ترفب أوليفر إلى هنا ثم قتله.

- ولكن ما هو السبب؟ حين رافقتك اليوم إلى ساحة الجولف وعدت ودخلت هذه الغرفة من الباب المؤدي للحديقة، شاهدت أوليفر واقفا بالشرب من المكتب، وقد دهش حين رأيته.. وسألني ماذا تصنعين هنا يا كلاريسا؟ ونصرت أن هذا السؤال مجرد دعابة سخيفة منه.. ولكن لو أخذنا الأمور بمظاهرها وأنه كان بالفعل مندهشا فهذا يؤكد أنه كان يمتقد أن شخصا آخر كان يقيم هنا وأنه سيقتابل مع ممز براون التي كانت كما فهم هو شريكة ممز سيلون!

فقال سهر رولاند:

- ولكن هل كان يعلم أنك وهنري تعيشان هنا؟ ألم تكن

ميراندا تمرضا؟

- أنا متأكدة أنه لم يكن يعرف وميراندا أيضا فإن مصاميه الخاص هو الذي يقوم بالاتصال بينها وبين هنري.. ولذلك فقد بهت أوليفر حين رأيته ويمدحها فاق من ذهوله.. ويرر قدميه إلى هنا ليهتدث بشأن بيا ثم يظهر بالرحيل

ع.. ثم بعد مرة أخرى.

- وقبل أن تستكمل كلامها دخلت ممز بيك تقول:

- لا يزال البحث مستمرا.. إنهم يفحصون في الحديقة.

- عرفت كلاريسا أمامها تقول:

- هل تذكرين ماذا قال لنا ممز أوليفر قبل أن ينصرف

ممز بيك؟

أنا لا أذكر.

- ألم يذكر أمامك أنه جاء لمقابلة ممز براون؟

- نعم هو قال ذلك.. لماذا؟

- ولكنه لم يقصد لقائي بالذات؟

- مضحكت ممز بيك وقالت:

- إذن من كان يريد مقابلته غيرك؟

- لمقابلتك أنت.. فانت ممز براون

فاستغربت بيك وارتبكت واختفت الابتسامة منها وقالت:

- أنت سيدة شديدة الذكاء.. أنا فعلا ممز براون.

- فقالت كلاريسا:

- وأنت شريكة ممز سيلون.. وورثت البيت والمتجر

وكانت فكرتك أن تعثري على شخص اسمه براون لكي

يستأجر هذا البيت حتى عشرت على هيلشام براون ولا أدري لماذا لميت دور البستانية وسلطت الأضواء على شخصي أنا.

- فقالت مسز بيك:

- إن مستر سيلون مات مقتولا.. وكان معه شيء نادر.. لا أعرفه.. ولا أعرف كيف حصل عليه، وكان سيلون مشبهوا في سلوكياته.

- فقال سهر رولاند:

- سمعنا عنه ذلك فعلا.

- فقالت مسز بيك: مهما يكن ذلك.. فإن سيلون قد قتل من أجل هذا الشيء ولكن القاتل لم يعثر على هذا الشيء النادر.. ربما لم يكن مخبوءاً في حانوته.. وربما كان هنا.. لذلك فانا كنت أنتظر القاتل هنا.. لذلك أردت أن اضع هنا دمية تحمل اسم مسز براون لكي أتتمكن من مراقبة وملاحظة قنوم القاتل.

- فقال سهر رولاند:

- هل فكرت أن ذلك من شأنه أن يمرض مسز هيلشام براون للمخاطرة؟

- فأجابت مسز بيك:

- سر لاحظت أنني تخليت عنها في محنتها؟ هل تركتها بمس من بصري لحظة واحدة؟ كنت أحوم حولها كالغراشة بعد أن عجزكم أحيانا.. لهذا حين جاء أحدهم يشتري لنا أمسكت بطرف الخيط ومشيت في الطريق الصحيح حيث إن المكتب لا يستحق كل هذا الاهتمام.

فأجاب سهر رولاند:

- في فتشت الدرج الممري؟

- وهل في المكتبة درج سرى؟

- فأجابت كلاريسا قائدة: تمكنت بها من اكتشاف مكان للدرج يضم به توقيعات بعض المراسمة والنجوم الشهيرة في الفن والأدب.

- فقال سهر رولاند: هل يمكنك رؤية هذه التوقيعات مرة أخرى؟

- فالتفت كلاريسا ناحية بيا وقالت:

- بيا.. أين وضعت.. أوه إنها نامت!

- فملقت مسز بيك:

- يبدو أن أحداث الليلة قد أجهدتها دعوني أحملها إلى قراشها وانحنت فوق بيا، وهمت لحملها حتى نهض سهر رولاند قائلاً:

- كلا.. كلا.

- لماذا إنها خفيفة ووزنها لا يزيد على ربع وزن مستر

كوستيلو.

- حسنا.. ولكن وجودها هنا أفضل لنا ولها.

- تضايقت مسز بيك وقالت:

لماذا تخشون عليها هكذا؟

فقال رولاند: لأن هذه الفتاة قد نطقت بمبارات خطيرة

منذ قليل؟

فصاح هوجو: وماذا قالت:

فناد رولاند يقول: إذا فكرت بهذا فلنك حتما ستعرف

ماذا أقصد؟

فنظر الجميع إليه في قلق وهو ينصفح كتاب «عظماء

بريطانيا» وهز هوجو رأسه وقال:

- لقد فكرت وللأسف لم أصل إلى شيء ووقع سيير

رولاند رأسه وأغلق الكتاب وصاح:

- أوه.. أين التوقيعات؟

- فقال هوجو: أنا أتذكر الآن أن بها وضعتها أمامنا في

هذا الصندوق الصغير الموجود بين الكتب على الرف.

فهدى جيري: ناحية تكس التي أشار إليه هوجو

أخرج لصوف وفتحته وأطل منه وقال:

- حسنا.. هذه هي التوقيعات.

أخرج الأوراق التي تزينت بالتوقيعات من المطروف

عدها إلى سيير رولاند وتناول المطروف ووضعها في جيبه

ثم سيير رولاند التوقيعات باهتمام وقال:

- أوه.. إن هذا توقيع الملكة فيكتوريا.. وهو بالفعل

توقيعها.. يا إلهي إن هذا أيضا التوقيع الصحيح للشاعر

العظيم براوننج مكتوب بحبر باهت يؤكد أنه صحيح وغير

مزور.

ثم إن توقيع جون راسكين حقيقي أيضا.. لكن ما بلغت

الانتباه أن الورقة المكتوب عليها هذا التوقيع ليست قديمة

كما يجب أن تكون اليس كذلك؟

فسأله كلاريسا في لهفة:

- ماذا تقصد يا سيير رولاند؟

- إنني خبير في شئون الأخبار السرية والشفرة وغيرها

في أثناء الحرب العالمية.. والمعنى أن أي إنسان إذا رغب

في أن يبعث برسالة إلى أي أحد دون أن يعرف أحد

مضمونها أو يطلع عليها أو مذكرة سرية مثلا أو خطاب في

إدارة مخابرات، أو قرار خطير من وثيمر الجيش إلى أحد قواده فما عليه سوى أن يكتب ما يريد كثابته من خلال الحبر العسري على إحدى الأوراق البيضاء ثم يقوم بتزوير أي أحد من المظماء على الورقة بحبر ظاهر فتبدو للناظرين كأنها ورقة مما يهتم هواة جمع التوثيقات بها.

- فعلت، سسر يلك تقول:

- ولكن ما هو الشيء الذي كتبه سيلون ويمتحق أربعة عشر ألفا من الجنهات.

- فأجاب رولاند:

- لا شيء يا سيدتي.. ولكن ربما يكون قد كتب معلومات سرية لا يريد أن يفصح عنها لأي أحد مهما كانت درجة قرابته أو صداقته أو علاقته به.

- تقول معلومات سرية؟

- نعم.. فانا الآن أحاول الربط بين سيلون وكومستيلو حيث إن الأخير كان معروفا أنه من كبار تجار المخدرات المعروفين لرجال المكافحة البوليسية كما أن سيلون أيضا قد حاصت حوله الشبهات أكثر من مرة لذلك لا أستبعد أن تكون هناك علاقة وثيقة سرية بين الرجلين وهذا مجرد هاجس لا أكثر ولا أقل، ثم إنني لا أتوقع أن سيلون كان

نقري.. نى هذا الأحد ربما أنه استخدم عصير الليمون أو كبر.. - يوم.. وكلاهما يمكن إظهاره على نار هادئة هل - ضرب على أن تقوم نحن بهذه التجربة؟

فحدث كلاريسا:

نعم.. نعم.. لدينا في المكتبة موقد كهربائي صغير.. هل حسنه - جيريمي؟ فروع جيريمي ناحيته وأحضره وقال سير رولاند وهو يشمل الموقد:

- يجب ألا نتعامل.. هذه مجرد فكرة مسلية ممرضة لتجراح والتفشل ولكن لابد أنه كان لدى سيلون سبب منطقي دفعه للاحتفاظ بهذه الأوراق في أحد الأدراج السرية

- فقال جيريمي:

- أي أوراق تود أن ترغب في الهدء بها؟

- فقالت كلاريسا:

- ورقة الملكة فيكتوريا

- فقال جيريمي ضاحكا:

- أما أنا أراهن على ورقة راسكين

- فقال سير رولاند:

- أما أنا فأراهن على براوننج

فقال هوجو:

- إنه كان شاعرا سخيفا.. ثم افهم من شعره كلمة واحدة.

- فقال رولاند:

- تماما.. كانت عباراته شديدة التعقيد

والتفت الجميع حول المهر وقالت كلاريسا:

- هي ظني أنها ستكون تجربة فاشلة وسوف أنهار على أثرها.

- فعقب رولاند وهو يحرك الورقة ببطء شديد فوق اللهب:

- يبدو أنك لن تتعرض للانهايار

- فصاح جيريمي:

- ها هي الكلمات بدأت تظهر

وصاحت مسز بيك وهي تحاول النظر إلى هذا الأمر الخطير:

- أروني ماذا كتب فيها؟

- فاجاب مهر رولاند: إنها قائمة تطوي على أسماء أشهر تجار المخدرات ومن بينهم اسم أوليفر كوستيلو.

مهد الجميع وصاحت كلاريسا:

- وير - إذن فقد حضر إلى هنا من أجل البحث عن هذه ورقة فتعقبه أحدهم يجب أن نخبر اليوليس يا مهر
- تعالى اصحبيني يا هوجو وانطلقت مسرعة وتبديها
مخرجو - بينما حمل جيريمي الموقد الكهربائي ونهب به إلى
سكة

حس مهر رولاند فقد وضع الأوراق في جيبه ونهر
جهر سخريسا إلا أنه التفت نحو مسز بيك قائلا:

- لا تأتينا معنا يا مسز بيك؟

- وهل نحنا جوع وجودي؟

- نعم.. فانت كنت شريكة لمستر سيلون.

- ولكن لا أعرف شيئا عن المخدرات فقد كانت شركتنا
متعلقة بالشحف وعمليات بيعها وشرائها في لندن.

فخرج مهر رولاند وفي أعقابها خرجت مسز بيك بعد
أن رمقت الفتاة بيا القائمة بنظرة طويلة.

وبعد دقائق عاد جيريمي من المكتبة ووقع بصره على
وسادة كانت موضوعة على أحد المقاعد.. وسار ببطء حتى
اقترب من الأريكة.

وتحركات بيا اثناء ذلك فتسمر جيريمي في مكانه حتى

توقفت عن الحركة ثم واصل السير نحوها في هدوء ثم رفع
بنييه وهم يكتم انفاسها إلا أن كلاريسا دخلت فجأة
وصاحت وهي تفلق الباب وراءها:

- هالو.. جيريمي:

وبهذه... وضع جيريمي الوسادة على قدمي بيا وراح
يقول:

- لقد تذكرت ما رددته سهر رولاند.. ورأيت أن الأفضل
الآن تركها بمفردها وكانت باردة ففقت بتغطيتها.

- فقالت كلاريسا:

- إنني أشعر بالجوع الشديد يا جيريمي؟

ونظرت إلى منبعا الشطائر وصاحت:

- يا إلهي.. أين شطائر اللحم.. هل التهمتها كلها يا

جيريمي؟

- أنا آسف يا كلاريسا، فقد كنت جائعا.

- لماذا.. ألم تفرغ من تناول العشاء في النادي؟

- كلا.. كنت مشغولا في لعب الجولف ودخلت قاعة

الطعام أثناء تلقي سير رولاند تليفونك.

فقال:

.. هذا هو السبب

.. كنت فوق الأريكة لتصلح الوسائد وفجأة تجمدت
مكتبة.. هممت لسمها قائلة:

.. أنت هو أنت!!

.. كنت تفعل يا جيريمي بهذه الوسادة لحظة دخولي
إلى هذه الغرفة؟

.. كنت أستر بها قدمي بيا حماية لها من البرد.

.. لماذا ما كنت تقصده فعلا؟ أم أنك كنت تتوي وضعه
الوسادة على فخمي.

.. كلاريسا!!

.. إنني سبق وأن قلت أن أحدا منا ممنوع من أن يكون

قاتل أوليفر إلا أن الواقع يؤكد أن القاتل منا.. وهذا القاتل

هو أنت.. أنك كنت بمفردك في مساحة الجولف.. وكان

بمفردك العودة إلى البيت وتدخل قاعة الاستقبال من

خلال الحديقة الذي تمديدت أن تتركه مفتوحا.. وكان

مضرب الجولف في يدك.. وشاهدته بيا.. وعبرت عن ذلك

حين قالت: «مضرب جولف كمضرب جيريمي» إنها

شاهدتك يا جيريمي

- أنت مجنونة يا كلاريسا.

- كلا.. بعد أن قتلت أنت بقتل أوليفر.. عدت إلى النادي ثم اتصلت هاتفياً برجال البوليس لكي يحضروا ويمشروا على الجثة ليشرحوا بأصابع الاتهام ضدي أنا أو هنري أو نحن معاً.

- فصاح جيري:

- كذب.. هذا افتراء.. وجنون منك يا كلاريسا.

- بل هي الحقيقة.. أنا متأكدة لكن لماذا بريك لماذا؟ أريد أن أفهم؟

- فأجاب وهو يخرج المظروف من جيبه ويقترب منها

- كان من أجل هذا المظروف.

فمدت يدها تحاول أن تأخذ منه المظروف ولكنه رفض فقالت:

- اهذا هو المظروف الذي يضم التوقيعات؟

- إن عليه طابع يريد يضم خطأ مطبعياً وكان هناك طابع من السويد مشابه له تم بيعه في العام الماضي بنحو أربعة عشر ألفاً من الجنيهات.

- فقالت كلاريسا وهي تتراجع في ذعر:

- هـ هو السيب يا جيري؟

- هـ الطليح وقع في يد سيلون.. وقد كتب عنه من قبل.. سنة عث لها إلى الرجل الذي أحمل له سكرتيراً.. وقد فـ حطاب وجئت من أجل لقاء سيلون.

- جئت سيلون.. إلا أنك فشلت في المشور عليه.

- هـ هـ في المتجر فظننت أنه هنا.

- هـ هـ منها فهاد إلى الوراء.

- هـ منطرداً:

: القيلة.. تصورت أن كوستيلو قد سبقني إليه.

- لهذا قمت بقتله أيضاً؟

- هـز رأسه بالإيجاب.

فنادت كلاريسا تقول: الآن أردت أن تتخلص من بيا؟

- ولماذا لا أقتلها؟

- أنا في ذهول مما تقول يا جيري.

- كلاريسا يا عزيزتي.. إن أربعة عشر ألفاً من الجنيهات مبلغ رهيب وكبير.

- ولكن لماذا اعترفت لي بكل هذه المعلومات.. أظننت أنني سأستتر عليك ولا أقوم بإبلاغ الشرطة.

- إنهم لن يصدقوك!

- كلا.. سوف يصدقوني.

- ولماذا وأنا سأتخلص منها لقد قتلت اثنين فكماذا سأتردد في ارتكاب جريمة ثالثة.

وانقض عليها كاسد عشر على فريسته وغرس مغالبه في عنقها ولكنها صرخت.

- وعلى الفور دخل سير رولاند من البهو.

وتبعه المفتش والرهيب معا.

وصاح رولاند.. يا إلهي ما هذا أيها الوغد.

وأمر المفتش الرهيب بسرعة اعتقاله.

الفصل العاشر

«صباح مفتش وهو يمسك ذراع جيريمي:

- شكرك يا جيريمي.. هذا هو البرهان الذي كنا نبحث

عنه.. كم هي شدة الحاجة إليه.. أعطني هذا الظروف.

- أنت كلاريسا على المقعدة وهي تتحتمس عنقها التي

صعدت عينا جيريمي بمغالبه.

«قال جيريمي وهو يصلح الظروف إلى المفتش:

- هذا فخ إن دل إنما يدل على البراعة.

«قال المفتش في حزم:

- جيريمي وأرنولد.. إنني ألقى القبض عليك بتهمة قتل

أوليفر كوستيللو وأحذرك من ارتكاب أي جريمة أخرى الآن

تحرك معي في هدوء.

«قال جيريمي متظاهرا بالهدوء:

- لقد كان الأمر يستحق كل هذه المجازفات.

وتقدم الرهيب منه مرة أخرى وافتاده إلى الخارج بينما

أسرع سير رولاند إلى كلاريسا وراح يسألها في حنان

ورقة:

- هل أنت بخير الآن يا كلاريسا؟

- نعم.. نعم.. أشكرك.

- كنت أرجو ألا تتعرضين لهذا الموقف أبدا..

- هل كانت لديك فكرة عن القاتل؟

- نعم.

- فسأله المفتش:

- أخبرني يا سيد رولاند.. لماذا فكرت في مطابع البريد؟

فأجاب سهر رولاند في حماس وهو يتناول المظروف من

يد المفتش:

- لقد تسريت الشكوك إلى نفسي حين سلمتني بيا هذا

المظروف وتضخمت بداخلي هذه الظنون حين وجدت في

كتاب دليل عظماء بريطانيا، أن سير لازاروس شتاين هو

أحد أشهر هواة جمع الطوابع.

- وتأكد لي لحظتها حين شامتته بضع المظروف في

جيبه بجرأة وسخافة ألامي دون أدنى اعتبار لوجودي،

وأعاد رولاند المظروف إلى المفتش وأردف يقول:

- أرجو أن تحرص عليه أيها المفتش فربما كانت له قيمة

مستقبلا ثم لا تنسى أنه أهم أدلة الإدانة لهذا السفاح.

- بل هو دليل خطير.. ياله من سفاح.

ثم أرحب يقول:

والآن بقيت لدينا مشكلة وهي البحث عن الجثة.

فأجبت كلاريسا:

- لا تقلق يا سيدي المفتش.. ابحث عنها تحت الفراش

في غرف الضيوف فتظهر إليها مستغفريا وهو يقول:

- أهى لمة جديدة يا ممز هيلشام براون؟

- ريم.. لماذا لا تصيدني أحد.. إن ممز يهلك أخفتها

خدمة لي وأنا الآن متأكدة من وجودها هناك.

- فقال وهو يعط شفثيه في غضب:

- خدمة لك؟ ماذا تصيدين يا ممز هيلشام براون من

كل هذه القصص الخيالية التي لاهم لها سوى تضليلنا

وخداعتنا.

أفهم أنك تحاولين كل هذه الأشياء من أجل لفت أنظارنا

بميسدا عن زوجك الذي شككت في دوره لارتكاب هذه

الجريمة ولكن كان يجب ألا تتستري عليه إذا كان متهما يا

ممز براون؟

وانصرف المفتش الغرفة واقتربت كلاريسا من الأريكة

لإيقاظ بيا فقال سير رولاند:

- يجدر بك أن تنهبي بها إلى غرفتها لتكون آمنة.

- فصاحت كلاريسا وهي تحرك بيا بأدب شديد:

- سابعث لك الآن عن أي طعام.. هيا معي يا بيا.

وما أن تحركا معا حتى أقبل هوجو وهو يقول:

- يا إلهي.. مستحيل من يصدق هذا؟ شاب لطيف وميم

مثقّف على علاقة وثيقة بجميع المشاهير والشخصيات
الكبيرة يفعل ذلك.

- لكنه سافل ارتكب جريمتين قتل من أجل تكوين مبلغ

أربعة عشر ألفاً من الجنيهات.. وهذا وارد بين بعض الناس
بغض النظر عن الوسامة والجلابية والثقافة والملاقات
العامة.

- ودخلت مسرّ بيك في هلع تقول:

أوه يا إلهي.. يبدو أن الدور قد أصابني أنا أيضاً..

فالمفتش يزيد استجوابي في مركز البوليس من أجل إخفاء
الجثة.

- ودخل المفتش في أعقابها على الفور وراح يتحدّث إلى

سير رولاند.

- إننا سوف نقوم بنقل الجثة يا سيدي.

حسبها المفتش

- أرجو أن تسدي النماذج لميز هيلشام براون إنها إذا
استمرت على هذا الأسلوب الخيالي فسوف ترتكب جرائم
مماثلة في حق نفسها وحق مجتمعا وعليها أن تتوقف عن
هذا الأسلوب المصيّاتي.

- الحقيقة أنها أفضت إليك بالحقيقة مرة واحدة ولم
تصدقها.

- كنت أرمي روثه كان من الصعب على أن أصدق
الشيء.. مساء سعيد يا سير رولاند.

- فقال هوجو أظن أنني في حاجة شديدة إلى أن أرى
المراسل فانا في حالة من الإجهاد الشديد.

- على مهلك يا هوجو.. انتظر قليلا.

وما أن انصرف المفتش وهوجو حتى عادت كلاريسا
ودخل هنري من باب الحديقة في نفس اللحظة فصاحت
كلاريسا في دهشة وفزع:

- أوه... هنري!!

وارتمت على صدره فقال هنري وهو ينظر ناحية سير
رولاند:

- ماذا.. لقد ظننتك ستذهب إلى النادي هذا المساء يا رولاند.

- نعم إنني ذهبت وعدت إلى هنا مبكرا كانت ليلة مرهقة بعض الشيء.

- هل تهتم البريدج؟

- فاهتسم رولاند هي استخفاف وهو يقول:

البريدج وأشياء أخرى إلى جانبه.. دعني الآن أصعد إلى غرفتي ليلة سعيدة يا هنري.. ليلة سعيدة يا كلاريسا.

نظرت إليه كلاريسا وهي تهتسم هي حنان الابنة ثم التفتت إلى زوجها تقول:

- هيه.. أين مستر جونز؟

- فأجاب هنري وهو يتعهد:

- إنه للأسف.. تخلف عن الحضور.

- ماذا؟

- وصلت الطائرة وكان على متنها مكثريه الخاص وعاد أدراجة على نفس الطائرة.

- لماذا؟

- لا أدري.

- وسير جونز؟

- حتى هذا لا أعرف عنه أي شيء ولكن ما يقلقني هنا هو أنه سير جون هذا قد يحضر إلى هنا في أي لحظة وقد اتصت به من المطار فقال لي مكثريه إنه انصرف منذ قليل في طريقه إلى هنا.

أثناء هذا ترق جرس الهاتف فهرولت كلاريسا ناحيته وهي تقول:

- دعني ارد أنا يا هنري.. قد يكون المتحدث هو أحد رجال المباحث الجنائية.

- فقال هنري في فزع ماذا؟ تقولين رجال البوليس

وتجاهلت كلاريسا دهشته وأمسكت بسماعة الهاتف وهي تقول:

- مطار يندلي هيث.

وهرع هنري وخطف السماعة من كلاريسا وصاح يقول:

- نعم.. ماذا؟ بعد عشر دقائق من الآن؟ حسنا.. سأحضر الآن سوف أقود سيارتي نعم... نعم.. أنا في طريقتي إليك.

ووضع السماعة وقال بسرعة يحدث كلاريسا:

- لقد هبطت طائرة أخرى بعد الطائرة الأولى بحوالي عشر دقائق.. وعلى متنها مستر كاندروف.

- تقصد مستر جونز؟

- نعم يا حبيبتي.. يبدو أن الطائرة الأولى كانت للتمويه والخداع الحقيقية أنني لا أدري كيف يفكر هؤلاء الأوغاد.. إنه الآن في طريقه إلى هنا بواسطة إحدى السيارات.. هل كل شيء هنا على ما يرام يا كلاريسا؟

وطاف هنري بهصره حوله وهو يقول في غضب ودهشة:
- ما هذه الفوضى؟ لقد توقعت أنني سأجد كل شيء منظم.

ماذا فعلت إذن طوال هذه الأمسية؟ هل انهمكت فقط في ممارسة لعبة البريدج مع الأصدقاء؟ أين مسئوليتك يا كلاريسا؟ أين دورك كزوجة رجل دبلوماسي؟ لماذا أهملت شئون بيتك؟ أيرق لك هذا إنها مهزلة بل وفوضى إن المنزل تحول إلى صالة جريدج وناد ليلى.. إنه ليبحر في منزل دبلوماسي.

وامام هذه الملاحظات النارية التي أطلقها هنري راحت كلاريسا تقول في هدوء واضطراب وقد تشابكت أصابعها خجلا:

- أنا أسفة يا حبيبي.. الحق أنا عشتا ليلة عصبية مليئة بالأزمات مشحونة بالتوتر.. عذب أنصرافك.. قمت بتحضير الشطائر وأحضرتها إلى هنا وكان أول ما حدث أنني تعمزت بجثة خلف المكتب وكنت أقع فوقها.
- فقل هنري وهو في ذهول:

- هذا حسن.. إن قصصك كلها طريفة يا كلاريسا ولكن هذا ليس وقته الآن.

مرغت كلاريسا عينيها إلى السماء وصاحت:
أوه.. يا إلهي.. ألا يصدفني أحد.. لماذا يتهمني الناس بالكذب دائما... رياء إنني صادقة... صادقة... صادقة.

